Ն. 2136 — 1892 ՅՈՒԼԻՍ 5—6 ԿԱԶԱՐ—ԿԱԶԱՐ ԷՐԹԻՍԻ — 1309 ԶԻԼՀԻՃՃԻ 24 — ՍԿԻԶԲԻՆՃԻ ՍԿԶԲ.

20 ԿԱՐԱ

ՁԵՐՈՒՏԵԻ ՇԱՐԳԻՅԵ

20 ԿԱՐԱ

ԲՈԼԻՊՈՒԳԻՅԻ ՄԻԼԼԻՅԻ ԹԻՒՃԱՌԻՅԻ ՍԱՐՐԱՖԻՅԻ ՎԷ ԻԼՄԻՅԻ

صاحب امتياز: جيوه‌لكيان

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԵԹԱ

جريدهٔ شرقيه

ԱՊՈՆԱ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

	12 ամսէ	6 ամսէ	3 ամսէ
ՍԹԱՄՊՈՒԼ	140 ղ.	70 ղ.	40 ղ.
ԹԱՇՐԱ	200 »	100 »	

Մէջիտիէ 20 ղրուշան

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

1ինմի, Հնգի վէ Յինմի սահիքէ	ղ. 5
Կիւնմիւ սահիքէ 11ի 10ը. հա.	» 3

Մէվատտը նախիայա տարի պէնալէր Մէճլիսէն գապալ օլունաճագ վէ տէրճ օլունմայան էվրաղ իատէ օլունմայաճագ։

Իսարէխանէսի Սթամպօլտա Պապը Սալի հառատէսինտէ նումէրօ 20 Ձիվէլէկեան մախթապասընտա տրը։ Թէնգիզիի մէվատտ հաղդընտա կազէթանըն սահիպ վէ խէտատը ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆՆԱ մուրաճաաթ օլունա։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Տիւն մէճլիսը խասսա վէքէլտ՝ կէճ վագթա գատար տէվամ իտուպ պաղը մէվատտը միւհիմմէ հաղդընտա միւզաքերաթ ճէրէյան էյլէմիշ տիր։

—Սէրասքէր Բիզա բաշա հաղրէթլերի էվվէլքի կիւն տավէթը մախսուսէ իւզերինէ Մապէյնէ ագիմէթլէ, պաղը իրատաթը Սէնիյէյի ախզ ու թէրազդը էյլէմիշ տիր։

—Սուտուր իատէն իրատէի Սէնիյէ մուճիպլենճէ չէհրիմիզտէ պուլնան Մաճառիսթան եանկընը արաչը գապղթանընա իքրամէն կէչէն ճումաա ագշամը Թագսիմտէ վագը Պէյէտիյէ պաղչէսինտէ պիր զիյաֆէթը Սէնիյէ քէշիտէ օլունը, պունտա Շէհր Էմինի Բրամի բաշա, Ալիրնճը տարիէի պէյէտիյէ միւտիրի Մաճիա, մէճլիսը Էմանէթի բէյսի Խալիլ պէյլէր հաղարաթբէյլա զէվաթը սաիրէ հաղը պուլնմշ տը։

Զապթթանը մուտաիլէյհէուտէն պաղբարը՝ Եվվէլքի ագշամ Բէշթաշա ազիմէթ վէ ավտէթ իթմիշլէր տիր։

—Շուրաի Տէվլէթ տախիլիյէ տաիրէսի բէյսի Հաճի Ալիի Էֆ. հաղրէթլերիյլէ Բէժի միւտիրը ումումի Մ. Ֆօնի՝ տիւն Մապէյնէ ազիմէթլէ, ախիրէն քէնտիլերինէ իհսան պույրըմշը օրան 1ինճի բիւթպէ Մէճլիսի նիշանընտան տօրայը արզը շիւբան վէ ուպուտիյէթ էյլէմիշլէր, վէ պիրվասրնա իլթիֆաթը ճիհանտերէճճաթը հաղրէթը Բառիշահէյէ մագհար պույրըմըշլար տը։

—Եվվէլքի կիւնտէն իթիպարէն մաաղուլիյէ պիրինճի տէֆա օրաբաղ մաաշ իթասընա պաշլանմշ տը։

—Եիւզպաշը վէ միւպաշիրլերին մաաշլարընա իճրա գըլնան զամանար՝ մայիս 1էն իլթիպար խիրմշ տիր։

—Եէմենտէն իշար օլընտըղընա կէօրէ, էշգիյանըն սըզնմշը պաղդարը 200էն գիյատ պուրճլարը՝ նը պաղդարը խարապ վէ պաղդարընա ասաքիրը Շահանէ իգամէ իտիրիկի կիսի, պու քէրրէ էշգիյանընը քիւլլիյէթ իւզրէ սըզնմշը օլարգարը մէթին Զաֆիր գալէսի տախի ասաքիրը Շահանէ թարաֆընտան զապթ օլընմշը տը։

—Միւզէխանէի Հիմայուն միւտիրի Համտի պէյ հաղրէթլերինէ Ֆրանսա հիւքիմէթի ճանիպլինտէն Լէժիոն ա'Ոնէօր նիշանընը գօմանտէօրլիք բիւթպէսի իթա օլընմշը տը։

—Զիգակօ սերկիսինէ կէօնտէրիլէճէք մահսուլաթ վէ մամուլաթը Օսմանիյէնին սեվգ վէ իրսալինէ պէղը դայրէթ էյլէմէլէրի զընընտա վիլայաթը Շահանէ մէմուրլարընա էվամիրը լազմէ իթա իտիտիկի կիսի, պու քէրրէ էշգիյանընը քիւլլիյէթ իւզրէ սըզնմշը օլարգարը մէթին Զաֆիր գալէսի տախի ասաքիրը Շահանէ թարաֆընտան զապթ օլընմշը տը։

—Միւզէխանէի Հիմայուն միւտիրի Համտի պէյ հաղրէթլերինէ Ֆրանսա հիւքիմէթի ճանիպլինտէն Լէժիոն ա'Ոնէօր նիշանընը գօմանտէօրլիք բիւթպէսի իթա օլընմշը տը։

—Զիգակօ սերկիսինէ կէօնտէրիլէճէք մահսուլաթ վէ մամուլաթը Օսմանիյէնին սեվգ վէ իրսալինէ պէղը դայրէթ էյլէմէլէրի զընընտա վիլայաթը Շահանէ մէմուրլարընը էվամիրը լազմէ իթա իտիտիկի մահալլէ, ախիրէն քէնտիլերինէ իհսան պույրըմշը օրան 1ինճի բիւթպէ Մէճլիսի Նիշանընտան տօրայը արզը շիւբան վէ ուպուտիյէթ էյլէմիշլէր, վէ պիրվասրնա իլթիֆաթը ճիհանտերէճճաթը հաղրէթը Բառիշահէյէ մագհար պույրըմըշլար տը։

—Լիվիէքի կիւնտէն իթիպարէն մաաղուլիյէ պիրինճի տէֆա օրաբաղ մաաշ իթասընա պաշլանմշ տը։

—Եիւզպաշը վէ միւպաշիրլերին մաաշլարընա իճրա գըլնան զամանար՝ մայիս 1էն իլթիպար խիրմշ տիր։

—Եէմենտէն իշար օլընտըղընա կէօրէ, էշգիյանընը սըզնմշը պաղդարը 200էն գիյատ պուրճլարը՝ նը պաղդարը խարապ վէ պաղդարընը ասաքիրը Շահանէ իգամէ իտիտիկի կիսի, պու քէրրէ էշգիյանընը քիւլլիյէթ իւզրէ սըզնմշը օլարգարը մէթին Զաֆիր գալէսի տախի ասաքիրը Շահանէ թարաֆընտան զապթ օլընմշը տը։

—Մէյդանէ Հիւսայն միւտիրի Հաճի Աբիկ Էֆ. հաղրէթլերիյլէ Բէժի միւտիրը ումումի Մ. Ֆօնի՝ տիւն Մապէյնէ ազիմէթլէ, ախիրէն քէնտիլերինէ իհսան պույրըմշը օրան 1ինճի բիւթպէ Մէճլիսի Նիշանընտան տօրայը արզը շիւբան վէ ուպուտիյէթ էյլէմիշլէր, վէ պիրվասրնա իլթիֆաթը ճիհանտերէճճաթը հաղրէթը Բառիշահէյէ մագհար պույրըմըշլար տը։

—Լիվիէքի կիւնտէն իթիպարէն մաաղուլիյէ պիրինճի տէֆա օրաբաղ մաաշ իթասընա պաշլանմշ տը։

—Եիւզպաշը վէ միւպաշիրլերին մաաշլարընա իճրա գըլնան զամանար՝ մայիս 1էն իլթիպար խիրմշ տիր։

—Եէմենտէն իշար օլընտըղընա կէօրէ, էշգիյանընը սըզնմշը պաղդարը 200էն գիյատ պուրճլարը՝ նը պաղդարը խարապ վէ պաղդարընը ասաքիրը Շահանէ իգամէ իտիտիկի կիսի, պու քէրրէ էշգիյանընը քիւլլիյէթ իւզրէ սըզնմշը օլարգարը մէթին Զաֆիր գալէսի տախի ասաքիրը Շահանէ թարաֆընտան զապթ օլընմշը տը։

—Մէյդանէ Հիւսայն միւտիրի Հաճի Աբիկ Էֆ. հաղրէթլերին

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹՐ ԽԱՐԻՃԻՑԼ

ՎԷ ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ

Վիէննատան Տեղէ Նէ-վէ եաղըլ-ալընա կէօրէ, 1900 սէնէսինտէ Հարիզտէ քիւշատը մուգարրեր օլան ուերկիի ումումի հագդընտա Վիէն-նա, Պերլին, Բօմա վէ Պրիւքսէլ գա-պինօթարը պէյնինտէ թէաթրի էգիքեար օլընմագտա տըր։ Զանն օլընտըղընա կէօրէ, մէգքիւր գապի-նօթօլար՝ պու մէսէլէտէ միթթէգիւ-դէն իճրան հարէքէթ իթմէքտէ տիրլեր։

Հալ պու քի, Պրիւգսել գապինէ-թօսը՝ Տեղէ Նէ-ուին պու նէդրիյա-թընը թէքզիպլէ, Պէլճիգա իլէ Ա-լէմանիա վէ Ավսթրիա պէյնինտէ Բարիզ սերկիի ումումիսի հագդըն-տա պիր կէօնա էգքեար թէաթր օլընմատըղընը իլան իթմիշ տիր։

Ալէմանիանըն ըէսմի կազէթասը-տա բրէնն Պիզմարգ հագդընտա վուգու պուլան նէդրիյաթը մալիմմ իւզերինէ, Հանօվրա միւթէսարը-ֆը օլան բրէնսը միւշարէլէյհին մսխ-ռումը Մ. Կէյհօտ տը Պիզմարգ իլէ Լա Հէյտէ Ալէմանիա սէֆիրի պու-ղընան տամատը Մ. տը Բանցա՝ մէ-մուրիյէթլէրինէ իսթիֆա իթմիշ-լեր տիր։

Գալքիւթատան Թ-ոյտա եաղըլը-ղընա կէօրէ, Հինտիսթան հիւքիւ-մէթի՝ Աֆղանիսթան Էմիրինին ին-կիլթերա իլէ օլան ահանամէյի պո-զարտգ ինկիլթէրանըն Հինտ արա-զիսի հուտուտընա գարըշգըլըգլար չըգարմագտա օյտուղընա քէսպը իթմինան էյլէմիշ տիր։

Բուսիա իմբէրաթօրը՝ Գօրչէնհակ-տան հարէքէթ իթտիկի կիւն Էր-ուլ Բուէ վաքօրընա ըաքիպ օլտըղը սը-բատա Տանիմարգա գրալընըն մա-յէթ մէմուրլարընատան 75 եաշընտա պուլընան ժէնէրալ Լիւտօվմ նամ զաթը հուզուրընա պիլ գապալ պիր միւտատէթ միւլագաթատան սօնրա իսա-թիյար ժէնէրալ՝ հուզուրը իմբէրա-թօրտէն չըգմագ իւզրէ պիր թավ-ըը իհթիրամքեարանէ իլէ կէրի կէ-րի չէքիտիկի էմնատէ արգասընս-տաքի նէրտիվէնին ֆարգընա վար-մյարագ ազաղյա տիւմէքլի տէր-հալ վէֆաթ իթմիշ, վէ պու գա-զաի նակէհանիտէն ֆէվգէյատէ միւթէքէսսիր օլան Բուսիա իմբէ-րաթօրը՝ հարէքէթինի պիր կիւն թէքիսիր էյլէմիշ տիր։

Կունան գօնսօլաթօլարընտա օլան մահքէմէյէր գալսըրըլարագ մաա-շաթին թասարրուֆ իսիրմէսի՝ Կու-նան հիւքիւմէթինճէ միւթասավէր լմիշ։

Բարիզին պիլճիւմէ զարիֆ դասընդարը՝ Ֆի-ռաֆան իլէ Սարա Պէրնար բուտասընը վէ Բար-ֆիւմբրի Ֆիռաֆան մնազասարընն սարը էմ-թաաթ մէշրեսինի իսթիմամ իտէրլէր։ (Իլան տահիթէսինէ միւրաճաաթ օլընա։)

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Լօնտրա 17 յուլիս

Ինթիխապաթըն նէթայիճը ախիրէսի պէր վէճը աթի տիր։

260 մուհաֆազաքեարան, 50 իւնիօ-նիսթ, 268 կլատսթոն թարաֆտարը, 9 բարնէլիսթ, 65 անթիբարնէլիսթ։

Մուհաֆազաքեարլար 17, իւնիօնիսթ-լէր 8, Կլատսթոն թարաֆտարանը 75 մէվզը գազանմըշլար տըր։

Աթինա 16 յուլիս

Կէօրիւք թարիֆալարընըն թէզայիւ-տի հագդընտաքի լայիհայը՝ Մէճլիսը մէ-պուսան գապալ էյլէմիշ տիր։

Գաթանա 16 յուլիս

Էտնա եանար տաղը քէսբը չիատէթ իթմիշ տիր։ 250 մէթրօ եիւքսէքլիքտէ իքի ատէտ եէնի տաղը աչըլըպ լանկա-թի թիւթմէքտի վէ «լավա» ֆըշղրմագ-տա տըր։ Սահրա վէ զըրարատա խատա-բաթ արթմագտա տըր։

Նաբօլի 16 յուլիս

Վէսուվ եանար տաղընըն չիտէթի արթմագտա տըր։ Տաղընն ազդընտան չըգան լավա պիր գաթ տանա չօղալըպ Ամիս տէլ Գավալլօ նամ մահալէ գատար ինմէքտէ տիր։

Նիւ-Եօրգ 15 յուլիս

Բուսիա տելէֆթի մէսքիւքեաթ գօնկ-րէսինէ իշթիրաք իտէճէկինի ըէսմին Ա-մէրիգա հիւքիւմէթինէ թէպլիղ էյլէմիշ տիր։

Միսուրի չըմնտրքէրի թէքսաս նամ մահալտէ թէպտիրը գէյաֆէթ իթմիշ պիր թագում էշխաս թարաֆընտան թէվզըֆ իտիլէրէք, չըմնտրքէր վէ բօյա մա-մուրլարը գաթլ ու թէլէֆ, վէ 40000 տոլար զարալ օլընմըշ տըր։

Աթինա 16 յուլիս

Եունան հիւքիւմէթիյէ պանգա արա-սընտա հուսուլէ կէլէն ինթիլաֆ իւզրի-նէ պանգա թարաֆընտան թային օլը-նաճագ ֆարդ իլէ, Եունանիսթան էհա-լիսի մէմալիքը էճնէպիյէյէ բօլցա քէ-չիտէ խէպիլէճէք տիր։ Իշղոլ գարբ իւզերինէ ալթուն բայիճինին թէգայիւ-տի տուրմուշ տըր։

ՌԷՅԹԻ

ԻՏԱՐԼԻԹԱՆԻ ՃԷՏԻՏԻՆԻՆ ԲԻՍՄԸ ՔԻՒՇԱՏԸ

Ումուր վէ մուամէլաթը կէթտիքճէ թէրագգը իթմէքտէ պուլընան Բէժի շիրքէթի իչին Դարաթատա Վ.յվօտա ճատտէսինտէ Պանգը Օս-մանի տարէի ճէտիտէսի իթթիսա-լինտէ ինչա օլունըպ, թէրթիպաթ վէ թագսիմաթը տասխիյէսի էվ-վէլքի կիւնքի նիւսխիմիզտէ պէր-թաֆսիլ եազըլան խարէխանէի մի-քէլլէֆին ըէսմը քիւշատը՝ էվ-վէլճէ եազըլարը վէճճէյլ էվվէլքի կիւն մուխանթան վէ շաշալը պիր սուրէթտէ իճրա գէրընմըշ տըր։

Պու մինասէպէթլէ տարէրէնին իւզերինէ Օսմանը պայրաղը քէչի-ռէսիյլէ թէղեին խալտիկի կիպի, ճատտէյէ նազը օլան գաբուսընտա տախի Բէժի խատէմէսիյլէ ժամ-տարմարը սաֆպէսթէի իհթիրամ օլմըշլար խտի։

Բէսմը քիւշատա սաաթ 4տէ պէտ-օլընըպ, թարաֆը հաղրէթը բատի-շահտէն լոթֆէն մայէթը Շահա-նէ էրքեանը հարպ ֆէրիգի Շաֆիր բաշա հաղրեթլերի իգամ պուլըրլ-տըզը կիպի, Բուսումաթ Լմինի Հա-սան Ֆէհմի բաշա, Մալիյէ նազրը Նազիֆ էֆ. Նաֆիա նազրը Թէվ-ֆիգ բաշա, Ցուլտանը Ումումիյէ մէճլիսը խտարէսի ազասընտան Համ-ատ, մէճլիսը Մալիյէ ազասընտան Մաղհար, Բէժի գօմիսէրի Նուրի պէյէր, Ցուլտանը Ումումիյէ միւ-ֆէթթիշի Թրնկըրզատէ Եավէր բա-շա, Բէժի միւշավիրի Հալիմ, Տէրսաատէթ Բէժի նազրը Ա-սիմ պէյէր, Ցուլտանը Ումումիյէ գօմիսէրի Համնամճեան Սարգիս էֆ. վէ Գալեատի պէյ հաղարա-թը, Պանգը Օսմանի միւտիրի Մ. Լա Ֆիանթ, Թէնպէքի Բէժի միւ-տիրի գոնիթ Զօկէպ, Գրէտոն ժէնէ-ռալ Օթօման պանգասը միւտիրի Մ. Լվեէնիտէս, Բէժի հուգուգ միւշա-վիրի Մ. Բէտրէլլի, Մ. Պալթաճի, վէ Տէրսաատէթ կազէթարարը վէ-քիլերիյլէ 70 գասար մէտուլմը սաիրէ հաղը պուլընմըշլար տըր։

Զէվաթը միշար վէ ումումիյէ-հիւմ՝ Բէժի միւտիրը ումումիսի Մ. Ֆօրսի, միւտիր Մ. Ֆարնէթթի, Ցուլտանը Ումումիյէ Ֆէճիրը խտա-ըէսի Մ. Գայլար, Բէժի մէճլիսը խտարէսի ըէիս վէքիլի Մ. Պարքէր, Ցուլտանը Ումումիյէ միւֆէթթիշի Ցանիշ, Բէժի մուխապերաթը թիւբ-քիյէ միւտիրի Հիւսէյին Նազիմ վէ դաբաբ քէթխիւտասը Սաիտ պէյէր, Ցուլտանը Ումումիյէ մէքթուպի միւտիրի մուավինի Ա-րսխաթիսի էֆ. Բէժի մէճլիսի քեա-թիպի Մ. Նօպլէ, վէ սիճիլ միւ-տիրի Մ. Վուազէն, վէ ֆասլրիգա միւտիրի Մ. Դլարիշ վէ սաիրէ թա-բաթիարընտան հիւսնիւ գապալ օ-ընընագ, օրթա գաթատա քեսին օլուպ զայէթ գէյմէթատար վէ միւ-զէյյէն խալը վէ գանատէ վէ գօր-թուգ սանատեալարընյա թէֆիրիշ վէ թէզեին խալիմիշ օլան սալօնա չընդըմը վէ օրատա մէտուլիյէ գահվէ վէ չերպէթլեր իգրամ օլընմըշ տըր։

Պիր միւտատէթ խսթիրահաթատան սօնրա տուտաը էֆ. թարաֆընտան զաթը հաղրէթը բատիշահի իչին պիր տուա գրատաթ խալիմիշ, վէ հուգ-զար՝ գէյամէն խսթիմա իլէ ամնի-հան օլմըշ տըր։

Խսթամընատա սուրէթը մախսուսէ-տէ ճէլպ խալիմիշ օլան պիր պանտա մուզիգա թարաֆընտան մարշը Հա-միտի թէրէնիւմ խալիրէք, պիր ճիմիտի հուզզար թարաֆընտան 3 տէֆա «Բատիշահըմ՝ չօգ եաշա» տուտաը եատ ու թէգրար խալիմիշ, վէ պու սըրատա միւթէատտիտ գուրպանլար քէսիլէրէք ըէսմը քիւ-շատ իճրա խալիմիշ տիր։

Պատէհու Բէժի մէճլիսը խտարէ-սի ըէիսի Սըբ Էակար Վէնսընթ՝ Լօնտրատա պուլընընը ճիհէթլէ, մէճլիսը խտարէ ազասընտան Մ. Պարքէր՝ սուրէթը միւթէրճէմէսի ամիտտէ միւնտերիճ ֆրանսըզճա պիր նութգ էյրատ էյլէմիշ տիր։

Էֆէնտիլէր,

Բէկսը միւհթէքէմիմիզ Սըր Էակար Վէնսընթըն չէհրիմիզէն դայսուպկթը մուվազաթատը՝ խտարէխանէի ճէտի-սիմիզին ըէսմը քիւշատը միւնասէպ-թէյլէ մէտուխինը քիրամ հազարաթընը զայուլ իթմէք վազիֆէ վէ չէրէֆինին ահպէպիյէթինէ՝ թէվէճճիհինի մուճիպ օլայ-օր։

Շիրքէթիմիզ մուամէլաթընն քէսպ էյտիկի վիւսաթ վէ խտարէյի ումումիյէ չիպէլէրինին սուրէթը մախսուսէտ ինչա օլընընը վասի պէր տարիխ տախիլինա եէրլէշտիրիլմէսինի էկօրիւլէն իհթիյատ վէ մէճմուալրիյէթ Բէժի ումուրընին թէրագգիյաթը միւթէվազիյէսինէ միւթէնասիպ պիր տարիխի մախսուսէ ինչարա-նա լիզումը գաթի հասրլ էյլէմիշ տիր։

Շիրքէթիմիզին մուամէլաթա պաչա-պրը զէմանատաքի ահվալ իլէ մուամէ-լաթը մէգքիւրէնին սէնէ պէ սէնէ հա-սըլ իթթիկի նէթայիճ՝ նազրը թէա-գիզատն կէչիրիլմէճ, հասրլաթընընը թէրագգիյաթը տարիխի սուհուլէթլէ անլաշրընը Մամաֆիճի լարագամը՝ հա-գիգաթը հալի քէսիլը պէյազէթլէ էն-զարը տիգդաթա արզ իսէճէյի ճիհէթլէ, խրգամաթը մուֆասսալէյէ լիզում կէօր-մէքսիզին չիրքէթիմիզին 8 սէնէլիք մուամէլաթընն հասրլ իթթիկի նէթա-յիճի մուխթասարէն պէյան էյլէմէյի միւնասիպ կէօրիւյօրը։

-ԻՆԵՐ	-ՊԻԼԷ ԼԻՐ. ՕՍՄ.	ԼԻՐ. ՕՍՄ.	
1884-85	979000	187000	գարար
1885-86	1415000	102000	»
1886-87	1410000	76000	»
1887-88	1579000	105000	քեար
1888-89	1651000	137000	»
1889-90	1676000	181000	»
1890-91	1787000	220000	»
1891-92	1966000		

Շու հիսապար թարաֆըմզդան իյա-վէի միւթալէաթ լիզումընան միւս-թարիճ օլուպ, չու գասար վար քի, 1891-92 սէնէսի հասրլաթը՝ ֆէվգէլատէ չայանը մէհմունիյէթ պիր հալտէ պուա-լընմայա պէրպէր, էմնլիմիզ հէնուզ թէմամբյա թէվաֆուզ իթմէտիկինի՝ Եանի չիրքէթին մուամէլաթը իլէրիտէ տանա զիյատէ թէվէսսիս խսէէյի էմ-բինտէ իւմիտիմիզ պէրքէմալ պուլըն-տրզընը տէրմէյան, վէ 1892 սէնէսինին իլգ 3 այը զարֆրն տա պու իւմիտի թագվիյէ իթթիկինի իլավէ վէ պէյան իթմէյէ լիզում կէօրիւյօրը։

Արզ իթտիկիմ պու նէթայիճ վէ չիր-քէթին մուամէլաթընա կէօռթէրտիկի-միզ էհմիյէթ միւտիրիյէթը ումումիյ իլէ Բէժի նազրը վէ միւտիրլէրինին, ֆազրիպալարընը տիրէքթօրյարընին, էլշասրլ ումսամ մէմուրինիմիզին զայ-բէթ ու իհթիմամընա միւթէնէխ վէ ա-խասը ամալը ֆիլուզաթիչիթիմը Միւ-լիքանէլրի մէմալիքը մահրուսէի Շա-հանէլէրինին խսթիքմալը էսպասը սաա-տէթի վէ պիճիմմէ միւէսսասաթը տա-խիլիյէնին թէրագգըսը խատուսլարընա մաաթուֆ օլան Զաթը հաղրէթը Բատի-շահինին՝ շիրքէթիմիզ հագզընտա էօթէ-տէն պէրու լոթֆէն խզզալ պուլընընա էկէմիքլէրի էլթաֆը մալանիհայէթ հի-մայէթքեարանէ՝ թէրագգիյաթը տարիխ-միզ էն պէօյիւք քէֆալէթ տիր։

Պինանէնալէյ Նութգը իքամլ իթթի-կիմ սըրատա վէլիհինիյէթը պիմինէթի-միզ չէվքէլու, մէհալէթլու, զուա-ղարրպ պօղարմագտա վէ լաթիֆ պիր մէնզարէ իրաէ էյլէմէքտէ խսէրէ։

Գուրու պիր կիւլիւշտէն մէրգումէ գըզար պիլթինն վիճուտլարընյա թիթ-ռէտիլէր։

Մատամ տը Թէռնուառն արթըգ չէմնէյէճէք կիւլի գալմամըշ օլուպ, լաքին օ հալտ եէլբաշէսինին ֆիլտիչիլէրինի բարմագլարընն արատընա սրգըշտրրարագ պի-ռէր պիրէր զրրմագտա խսի։

Մէրգումէնին տուտագլարը պիրտէն պիրէ պէմպէյատ քէսիլիպ, եիւզիւնին սօլ-կունըզը տանա զիյատէ կէօզէ չարբմաղ պաչլատը, վէ իքինճի տէֆա Կէռիէյէ պագարագ կէօզէրինտէն աթէյլէր ատչըլը։ Պիր աղ սանրա չէհրէսինտէ ալէամէ-թը քիպր ու չիտտէթ եէնիտէն միւշահէտէ օլընը։

Մարժիվալ՝ պանքէրին էլլէրինի սրգարագ տէտի քի,

—Ադղիսի, սիզէ ուզուն ուզատիյէ սէօզ սեօյլէմէք իսթէմէմ։ Սիզին զաթէն պլտրիկինը վէ պէնիմ տէ էքսէրկա սիզ սեօյլէտիկիմ պիր չէյի թէքրար պէյան իթմէք իսթէյիրիմ։ չեօյլէ քի իյմալը հալինտէ պէն սիզէ բէք պէօյիւք պիր ֆէտա-քեարլըզ իճրասընա հազըր վէ մուհէյեայըմ։

—Պէն օ գասար պէօյիւք ֆէտաքեարլըզ իսթէմէմ, զօճա Մարժիվալ, — տէ-տի Մ. տը Թէռնուառ վէ պիրտէն պիրէ սրզընթրը պիր հալ ու թավր քէսպ իթտի։

— Անլայօրըմ. քերիմէմին, եանի պու ալէմատ էն զիյատէ սէվկիւլիմ օլան պիր քիմսէնին սատտէթը հալի քիմին սայէսինտէ տիր. սիզին, եալընըզ սիզին։ Բէզալիք իսթիյարլըզընատա սիւքիւնէթը հալիմ տախի քի՞մին սայէսինտէ տիր... Զիւնքի հեր նէ գասար հէնուզ էլլի եաշընտա խսէմ տէ, բէք չօգ չալըշմըշ, գա-պալամըշ վէ մուզտարրպ օլմուշ օլաղընընտան, սէքսէն եաշընտա կէօրիւնիրիմ... Պու սիքիւնէթը հալիմ՝ էքի՞մին սայէսինտէ տէյի՞լ մի... Միւտտէթը էսմրիւտտէ քիմնա արար, իճրան իսթիրահաթա չալըշը իտիմ, կէօյա պունլարդա զէնկին օրանազարմ... լաքին եավաշ եավաշ գարուբէթ ու սէ-ֆալէթէ նեւզ թուեթարմ. պու սրատա սիզ պանա թէսատուֆ իթտինիզ։ Աճըր-գընրդտան էլինիզի պանա ուզաթարնրզ վէ պէնի սէֆալէթէն գուրթարտրընզ... Ա՜հ, հեր ֆէլաքէթ պիր արատա պաչրմա եազմըշ իտի։ Զէվճէմ էօմիւշ, սէրվէ-թիմ զայզ օլմուշ իտի... Պիր տանէճիք գրզրմ գալմըշ իտի։ Լաքին չալըշըպ չարա-լամագտան, ըղրբրապլարտան վէ մէէյուսսէթլէրտէն իշիմ պիթմիշ, հիլալ ու ֆէնէր օլմուշ իտի... մէրգումէի արթըզ նէ պէպէյէպիլիր վէ նէ օգութապիլիր իտի։

Ֆիլաթի հուսուսէ կէլիր։ Հաթթա պա-զէն ուֆագ թէֆէք մինազարարընն տաթի վուգուր ինքեար օրնամագ։ Պու միսիլու պիր վագատ տերիսաթը իտէ-յօրըմ քի, պու տա չէնտ սէնի մուգատա-տէմ Բէժի իլէ Տուլտանը Ումումիյէ ի-տարէսի պէյնինտէ պագը ինֆիլաթա սեպէպկնէթ վէրմիշ տիր։ Զանն իտերիմ քի, պու մինիլու ինֆիլաթի վէ միւնա-զաթի միսթագպէլճէ վուգու պուլմա-յաճագ տըր։ Իքի իտարէմզդ մէնաֆիի եէքտիկէրինէ օլ սուրէթէ մէրպութ տըր քի, պիզ տախի տայմա իդթիսարըմզդ մէրթէբէսինտէ Բէժի իտարէսինին թէ-րագզընընա իշթիրաք իթմէք արզուլ իսալիսանէսինտէ պուլընմագտայըզ։

Մ. Պարքէրին թաֆսիլ իթտիկի բա-գամտար մէյտանտա տըր։ Պունտան սօ-յայը կէրէք Բէժիտէն իսթիհսալ իթտի-կի մէնաֆի վէ կէրէք Բէժիտէն պիզէ կէլէն վարտատամտա տուլունը ումումիյէնին իմճասընյա հարլ օլան խա-թիֆաաէ սէպէպկնէ իշն հեր իքի ճիհէթ-էն ալդադտար օլան հիւքիւմէթը Սէնի-յէյի թէպրիքէ ճիրտաթ էյլէրիմ։

Թանթը հրմայէի ֆէյզվայէի հաղրէթը Մրիւբեանէսէ չու նէթայիճը միւս-թանէսէլէնին սուրէթը միթմինի վէ սէ-րիաաէ օլարագ թէղայիտ իսէճէկինի խալիսանէ իսմտա խսէր, վէ զաթը հաղ-րէթը Բատիշահինին մէմալիքը մահրու-սէի Շահանէլէրինաէ չու աղիմ մէնպաը վարիտաթը իհատա իլէ մէէսէրը ճէլիսէի Հիմայունպարընը թէկնիտա պուլընմագ խուսուսընտաքի ամալը խայրիյթիմալը ճէնսապը Թահտարիլէրինատէն տօպայը ճիմ-էմիզ եէքտիկէրիմիզի թէպրիքէ չրթա-պան օլմագըզրմըզ լազըմ կէլտիկինի արզ ուսկէպանա ճիւրաթ էյլէրիմ։ Պու միսիլու-մատաղէնաքը ալէյէ սայէսինտէ Բէժիտէն մուվաֆֆագէյէթը ազիմ վէ թէրագզը-սը պի իշթիպահ տըր։

Պու նութգդն տախի խիթամ պուլ-ազտա, մուզիգա սէֆթթէլէ Հա-միտիյէ մարշընը թէրէննիւմնագ օլ-մըշ վէ օ սրրատա մէտուլիյը քիրամ սուրէթը մախսուսէտ թէրթիպ գը-լընան պիճիէլերէ կէօթիւրիւէ-ըէք, էնվահ չուրուպ, լիմնանթա, բասթա, գուրապիյէ, շէքերլէմէ, շամբանիա վէ ոօնտուրմարար իք-բամ օլընաբզը միսիլլու, զայէթնէ-ֆիս սօուգ թասամար տախի իք-բամ խորիմիշ, վէ պու սրրատա մու-զիգա արայըզ արայըզ կիւզել հա-վարար թէրէննիւմ էյլէմէքտէ պու-լընմըշ տըր։ Տարէի ճէտիտէնին միյնարը Մ. Վաօրի՝ սուրէթը մախ-սուսէտէ ալդըշլանմըշ տըր։

Պու սուրէթէ ըէսմը քիւշատ խի-թամ պուլարագ, մէտուլիյի սաաթ 5 բատտէրիրնտէ ավտէթ իթտիք-լերիյլէ, սաաթ 6տա էսկի տարիբ-տէն Բէժիտէն տէֆթերլերիյլէ եվ-բագը սարիբտի իշպու եէնի տարիբ-յէ նագլ օլընմըշ տըր։

ՊԻՐ ՎԱՐՕՐ ԴԱՋԱՈԸ

Կէչէն կիւն թէլէկրաֆլարընն տա-խի խապէր վէրտիկի վէճճէյլ, Զու-ինցէրիատա ճէնէվրա կէօրիւնտէ իճրատի սէյր ու սէֆէր խանն թէ-նէզզուհ վաքօրլարընընն էն ճէսիմի օլան Մա-Պան վաքօրընընն՝ ատաֆր.

ՅՕՅ ԴՕՄԷՐՕՂԸ ՎԱԿՕՆ

ՄԻԻԷԼԼԻՖԻ ՄԻԻԹԷՐՃԻՄԻ
ԳԻՒԼ ՄԱՌԻ ՏԻԳՐԱՆ ԱԴԱՄԵԱՆ

Պիրիթաէ կէլէնլէրին իքիսի էրքէք, պիրի կէնճ պիր զրզ խի։

Սիզան՝ զրզա տօղրու կէլէրէք մէրգումէնին էլինի սրգար։

Պու զրզարրն իքիսի տէ կիւզել օլուպ, լաքին կիւզելլիքլէրի պիրպիրինտէն չօգ ֆարգը խի։

Եէնի կէլէն զրզ՝ Մառի-Լուիզ Մարժիվալ նամընտա օլուպ, Թէռնուառրն պաչ-լրճա մէմուրիյինտէն պիրինին օրթա պօյու, նազիք վիճուտը, գումրալ սայը, իրի վէ մավի կէօզիւ, Թաթը պագդը քէրիմէսի խի։

Պու իքի զրզ եաչտաչ օլուպ օն սէքիզէր եաշընտա պուլընըյօրլար խի։

Պունլար՝ պէօյլէճէ եան եանա կէլտիքլէրինտէ, պիր մէնզարէի լաթիֆէ իրաէ խսէյօրլար խի։

Վալիռէսի կիպի էսմէր իւզերինէ օլան Սիզան՝ իւսթինէ ալթուն սըրմա իշ-լէմէլի գրմրզը սաթէնտէն Ճաբօնվարի պիր ֆիսթան կիյմիշ, պաչընա թաուս գուշը թիւյինտէն եէլբաղէ չէքլինտէ օօրկուճ կիպի պիր չէյ վաղ իթմիշ, վէ սաչ-յարընա պիր չօղ ալթուն թօրու խինէլերի թագմըշ խի։

Մառի-Լուիզ՝ Լամպալ պիչիմինտէ զըրմըզը պիր գումաշ կիյինմիշ, սըրթընա Վաթօվարի «Եէ»ն պիր բէտինկօթ կէչիրմիշ, պէտէնինին էթրաֆընա սէրատա եարբազսըզ կիւլէր թագմըշ վէ տանթէլալը զրատա պիր ֆիսթան լաչկա օլմուշ խի։

Թէռնուառ իլէ պէրապէր ճամէքեան սալօնա կիրէն իքի էրքէքտէն պիրի՝ Մարժիվալ օլուպ, պու ատամ՝ զրմրզը եանագը, մավի կէօզիւ պիր իսթիյար խի։

Տիկէրի՝ ժան Կէռիէ նամընտա պիր տէլիգանը օլուպ, Թէռնուառ պանդարը-նին սանտրգքեարը խի։ Պու տէլիգանը՝ զոյու մավի պիր չաքէթ կէյմիշ օլուպ, պու չաքէթին իւզերինտէ պէյազ չիչէքլէր արատընտա բարլրագ թիւլիւս խայալի գուշչար օյնամագտա խի։ Ժան Կէռիէ՝ ուզուն պոչու, իրի օմուզը, սրզ վէ զրսա սագալը, սաչլարը զայէթ զրնա քէսիք, կէօզլէրի աչզգ ըէնկ, զայէթ կիւզել վէ սաղլամ, վէ սիսէ մէրազը օյմայան պիր կէնճ խի։

Իչէրի կիրսիկինտէ Մառի-Լուիզ զօլթուղընտա օլուպ, լաքին անը մուախսէ-ըէն Սիզան իլէ պրազմըշ վէ Մատամ տը Թէռնուառը սէլամամագա կիթմիշ խի։

Ժան Կէռիէ՝ պու մէրասիմի պիր սուրէթը պարիտանէտէ էյֆա խուսպ, Մա-տամ տը Թէռնուառա նէղաքէթլէ պիր գաչ սէօզ սեօյլէտի, վէ պատէհու եէքտիկէրի իլէ զօնուշմագտան օլան Թէռնուառ իլէ Մարժիվալրն եանընա կէչտի։

Մատամ տը Թէռնուառ տուտագլարընը ըսրսը, չէհրէսի զանն խուէրսին տա-հա զիյատէ էքչիխպ տերթէչտի, կէօզլէրինտէ սահա զիյատէ պիր գարարթը հասրլ օլտու, վէ եան կէլմիշ օլաղընը ալչագ սէտրատէն գալգտը։

Մէրգումէ գատընը՝ զայէթ սիսսիս վէ ֆանթազիյէլի պիր էլվիսէ թաչրմագտա օլուպ, չէօյլէ քի արթուն սըրմա սաչպանը վէ արգասը ուզուն էթէքլի պէյազ վէ աղըր գումաշտան պիր ֆիսթան կիյմիշ վէ կէօյսինէ վէ պաչընա միւթէատտիտ ֆնճի վէ էլմա թագզնմըշ վէ թատա գուշը թիւյէրիյլէ սաչլարընը թէգնին էյլէ-միշ խի։

Մատամ տը Թէռնուառ՝ Սիզան իլէ Մառի-Լուիզին եանընա կէչտի։

Մէրգումէ գատընը՝ պու կէնճ զրզարրն եանընտա անլէրին պէօյլէ զրզդար-տաչը կէօրիւնիյօր խի։

Պանքէր՝ պիր աղ էվվէլ սէօզիւնի գալթ խատպ սիսքիթ իթմիշ օլարդը հալ-ուէ, պրազտրդը եէրտէն խատրէի քէլամա ատաղ խուէրէք տէտի քի,

—Սիզէ իքի հավատտիսմ վար տէտիմ. պու հավատիսէրիմին ալէյագատարարը տա թամմ պուրատա տըրլար։ Էյլի լասթ կէլտի։ Էվվէլա՝ տօսթըմ վէ չէրիքիմ Միսիսան իլէ գէվճէմ՝ իթիրազ իթտիքլէրինտէն, Սիզան՝ Մ. տը Վօնուազ իլէ նիչանլանմագ տըր. սանիէն՝ մէմուլ խաէրիմ քի, պունլարրն իզտիվաճընտան ազ սօնրա ատանդքեարրմ ժան Կէռիէ իլէ միսինն Մարժիվալրն քէրիմէի տախի ազատը իզտիվաճ խուէճէքլեր տիր։

Կէռիէ՝ չէչրը մուհապպէթլէ Մառի-Լուիզ պազդյօր խի։

Մէրգումէ զրզ՝ Սիզանրն գօլընա տայանմըշ օլուպ, պու իքի կէնճ զրզ՝ զրզարրպ պօղարմագտա վէ լաթիֆ պիր մէնզարէ իրաէ էյլէմէքտէ խսէրէ։

Գուրու պիր կիւլիւշտէն մէրգումէ գըզար պիլթինն վիճուտլարընյա թիթռէտիլէր։

Մատամ տը Թէռնուառրն արթըգ չէմնէյէճէք կիւլի գալմամըշ օլուպ, լաքին օ հալտ եէլբաշէսինին ֆիլտիչիլէրինի բարմագլարընն արատընա սրգըշտրրարագ պի-ռէր պիրէր զրրմագտա խսի։

Մէրգումէնին տուտագլարը պիրտէն պիրէ պէմպէյատ քէսիլիպ, եիւզիւնին սօլ-կունըզը տանա զիյատէ կէօզէ չարբմաղ պաչլատը, վէ իքինճի տէֆա Կէռիէյէ պագարագ կէօզէրինտէն աթէյլէր ատչըլը։ Պիր աղ սանրա չէհրէսինտէ ալէամէ-թը քիպր ու չիտտէթ եէնիտէն միւշահէտէ օլընը։

Մարժիվալ՝ պանքէրին էլլէրինի սրգարագ տէտի քի,

—Ադղիսի, սիզէ ուզուն ուզատիյէ սէօզ սեօյլէմէք իսթէմէմ։ Սիզին զաթէն պլտրիկինը վէ պէնիմ տէ էքսէրկա սիզ սեօյլէտիկիմ պիր չէյի թէքրար պէյան իթմէք իսթէյիրիմ։ չեօյլէ քի իյմալը հալինտէ պէն սիզէ բէք պէօյիւք պիր ֆէտաքեարլըզ իճրասընա հազըր վէ մուհէյեայըմ։

—Պէն օ գասար պէօյիւք ֆէտաքեարլըզ իսթէմէմ, զօճա Մարժիվալ, — տէ-տի Մ. տը Թէռնուառ վէ պիրտէն պիրէ սրզընթրը պիր հալ ու թավր քէսպ իթտի։

— Անլայօրըմ. քերիմէմին, եանի պու ալէմատ էն զիյատէ սէվկիւլիմ օլան պիր քիմսէնին սատտէթը հալի քիմին սայէսինտէ տիր. սիզին, եալընըզ սիզին։ Բէզալիք իսթիյարլըզընատա սիւքիւնէթը հալիմ տախի քի՞մին սայէսինտէ տիր... Զիւնքի հեր նէ գասար հէնուզ էլլի եաշընտա խսէմ տէ, բէք չօգ չալըշմըշ, գա-պալամըշ վէ մուզտարրպ օլմուշ օլաղընընտան, սէքսէն եաշընտա կէօրիւնիրիմ... Պու սիքիւնէթը հալիմ՝ էքի՞մին սայէսինտէ տէյի՞լ մի... Միւտտէթը էսմրիւտտէ քիմնա արար, իճրան իսթիրահաթա չալըշը իտիմ, կէօյա պունլարդա զէնկին օրանազարմ... լաքին եավաշ եավաշ գարուբէթ ու սէ-ֆալէթէ նեւզ թուեթարմ. պու սրրատա սիզ պանա թէսատուֆ իթտինիզ։ Աճըր-գընրդտան էլինիզի պանա ուզաթարնրզ վէ պէնի սէֆալէթէն գուրթարտրընզ... Ա՜հ, հեր ֆէլաքէթ պիր արատա պաչրմա եազմըշ իտի։ Զէվճէմ էօմիւշ, սէրվէ-թիմ զայզ օլմուշ իտի... Պիր տանէճիք գրզրմ գալմըշ իտի։ Լաքին չալըշըպ չարա-լամագտան, ըղրբրապլարտան վէ մէէյուսսէթլէրտէն իշիմ պիթմիշ, հիլալ ու ֆէնէր օլմուշ իտի... մէրգումէի արթըզ նէ պէպէյէպիլիր վէ նէ օգութապիլիր իտի։

Մարժիվալ օլուպ, պու ատամ՝ զրմրզը եանագը, մավի կէօզիւ պիր իսթիյար խի։

Տիկէրի՝ ժան Կէռիէ նամընտա պիր տէլիգանը օլուպ, Թէռնուառ պանդարը-նին սանտրգքեարը խի։ Պու տէլիգանը՝ զոյու մավի պիր չաքէթ կէյմիշ օլուպ, պու չաքէթին իւզերինտէ պէյազ չիչէքլէր արատընտա բարլրագ թիւլիւս խայալի գուշչար օյնամագտա խի։ Ժան Կէռիէ՝ ուզուն պոչու, իրի օմուզը, սրզ վէ զրսա սագալը, սաչլարը զայէթ զրնա քէսիք, կէօզլէրի աչզգ ըէնկ, զայէթ կիւզել վէ սաղլամ, վէ սիսէ մէրազը օյմայան պիր կէնճ խի։

Իչէրի կիրսիկինտէ Մառի-Լուիզ զօլթուղընտա օլուպ, լաքին անը մուախսէ-ըէն Սիզան իլէ պրազմըշ վէ Մատամ տը Թէռնուառը սէլամամագա կիթմիշ խի։

Ժան Կէռիէ՝ պու մէրասիմի պիր սուրէթը պարիտանէտէ էյֆա խուսպ, Մա-տամ տը Թէռնուառա նէղաքէթլէ պիր գաչ սէօզ սեօյլէտի, վէ պատէհու եէքտիկէրի իլէ զօնուշմագտան օլան Թէռնուառ իլէ Մարժիվալրն եանընա կէչտի։

Մատամ տը Թէռնուառ տուտագլարընը ըսրսը, չէհրէսի զանն խուէրսին տա-հա զիյատէ էքչիխպ տերթէչտի, կէօզլէրինտէ սահա զիյատէ պիր գարարթը հասրլ օլտու, վէ եան կէլմիշ օլաղընը ալչագ սէտրատէն գալգտը։

Մէրգումէ գատընը՝ զայէթ սիսսիս վէ ֆանթազիյէլի պիր էլվիսէ թաչրմագտա օլուպ, չէօյլէ քի արթուն սըրմա սաչպանը վէ արգասը ուզուն էթէքլի պէյազ

յուլիսին 9ընճը կիներ պիր խայը եօլճուլը համիկենՁՁինեվրատան հաբեքեթլե Ուչի լիմանընա միվասէլեթ էյլեսիկի վէ եօլճուլարատան 8ի վաբօրատան գարայա չըգարգլարը վէ%20 գատարը տա չըգմաղա թէչեպպիւս էյլեսիքլերի սըրատա գաղանը բաթրայարագ, գայէթ տէչէթլի պիր պուխար՝ գաղանըն դաբլամասընը գօբարբզ թօր կիւլէսի կիպի պիրինճի գամարա սաբօնընատան իչերի պօյլու պօյունա ֆբրաթմըշ վէ մէգքիւր գաբլատա՝ պէօմէլերին իքի եէրինի տէլերէք կեօլիւն իչերիսինէ տիւշմիշ տիր։

Պու էմնատէ պիրինճի մէվգը եօլճու սալօնընատա պուլընան էշխասըն հէման քեֆֆէտի՝ գաբլատա բարչալարընը բասթ կելմէսիյլէ եա վէֆաթ եթմիշէր վէ եավաստ աղբրճա սուրէթատէ մէճբուհ օրմըշլար տը։

Եէմէք լուգերինատէ պուլընան եօլճուլարը ճիւմլէսի՝ մասալար, սանատալարար, լամնալար վէ սակր մանպէսալար իլէ պիր արատա գարբչալարդ օրտուգլարը հալատէ սալօնը իչէնէ տիւշմիշէր վէ թալիսիլէրի իչին մահալը մէգքիւրէ կիտէն էշխա՝ պունարընն եիւղիւ վէ էյլերի պուխարատան եամանը վէ քիմիսինի էօրմիւշ վէ քիմիսինի եարալը օլարագ պուլմըշլար տը։ Պուխարընը թէէսիրիյլէ եիւղիւ վէ էյլերի եանընարընը տէրիլէրի քեամիրէն եիւղիւմիշ տիր։

Իչպու գաղատա տէրհալ վէֆաթ խէնիլէր 10 քիչի օրպ, պունարընը նաչարը բօլիս մէրքէզինէ կեօթիւրիւմիշ վէ մէճբուհէյն տախի խասթախանէյէ նագլ օլընարագ, պունարատան 7ի տախի խասթախանէյէ վիւրուալերի ագբպինատ վէֆաթ եթմիշ տիր։

Էն սոն խապերլերէ կեօրէ, խասթախանէտէ թէտավի խիլմէքատէ պուլընան մէճբուհէյնատէն 16ը տախի ախիրէն թէրքը հայաթ եթմիշէր տիր։

Վէֆաթ խէնիլերատէն էքսէրիսինէն եիւղ տերիլերի պուխարընն թէէսիրիյլէ եիւգիւմիշ վէ էթլերի տախի բարչա բարչա տեօքիւմիշ օլատուզընատան, քիմ օլատուգլարընընն թանընմասը գապիլ օլմայօր իմիշ։

ԱՄԵՐԻԿԱՅԱ

ՏԻՀԵԹԼԻ ՊԻՐ ԳԱԶԱ

Ամերիգատան եաղըլտըղընա կեօրէ, Սէնթթամթի էյալէթինատէ Նօրբօրթ վէ Գօլընգթօն գասապարը արատընատա թարմկայ վէ սակր ատրապարտ իչին Լիքինի նէհրի իւգերինատէ պիր տէմիր քէօբրիւ ինչա օլունմագատա օլատուզընատան, տէմիրլերի վաղ եթմէք իչին 50 ատրմ եիւքսէքլիքատէ պիր իսկէլէ ինչա օլունմըշ տը։

Իչպու իսկէյէ ախչալ օլուպ նէհր իչինէ չագրլան գաղրգլար իւգերինա տուրմագատա վէ տէմիրլէր ըէյատէր ըէյ կեթիրիլիպ եերլերինէ գոնմագատա իմիշ։

Բէօբրիւնին իքի պաշը թաշ իլէ եարըլըպ, եէքտիկէրինատէն ուզաղլըգլարը 360 գատէմ իմիշ։

Ախիրէն 30 գատէմ ուղունլըղընատա պուլընան իսկէյէնին իւգերինատէ եիւզերճէ թօնէլաթօ տէմիր վէ 86 նէֆէր ամէյէ պուլունարը հալատէ, պիրտէն պիրէ իսկէյէ եըգըլըպ, ամէյէի մէրգումէ՝ տէրին օրան նէհրէ տէօքիւմիշէր, վէ ինչաթը տերեօհատ իտէն իքի միլթէղիմ իլէ ամէյէատէն 40 քիչի պօղուրմըշար, վէ տիկերլերինատէ տէմիր վէ քերեսթէ բասթ կելիպ ադբրճա զատէյէնմիշէր, վէ մուախսարէն մէճբուհյարատան պաղբարը տախի վէֆաթ եթմիշէր տիր։

Ամերիգէյէն 6ը տախի զայպ օրլուպ, եօրմիշ վէ եա սաղ գարմըշ օլատուգլարը հէնուզ մէճհուլ իմիշ։

ԱՂԵՔՍԱՆԴՐ ՏԻՒՄԱ ՈՐԴԻ

ԱՂԱՒՆԻՆԵՐՈՒ ՄՐՑԱՆԱԿԸ

(Լ.ԷՎԷԼԻ ԹԻ-ԴԻ ՆԻ-ԻԷՏԷՆ ԳԷՎՕ Վ ԷՍԲՕ)

«Ահաւասիկ կարեւոր խնդիր մը լուծուեցաւ ազգային համար։ Այս մեր նշանաւոր հելլենագէտը՝ Լօրա Պուրրամ ընտիր ճառ մ՚արտասանեց։ Լօրա Լընիսաալ եւս ի պատասխան կրօնական պաշտամանց ծագման և լեզուաց ծնունդեան վրայ խիստ գեղեցիկ բանախօսութիւն մ՚ըրաւ։ Ուրախ եմք յայտնելու մեր ընթերցողաց թէ, Պ. Լէոն *** չէ հաւատակ մարդ մը, զոր շահու ակնկալութիւնը մղած ըլլայ այս փորձին, առաջնակարգ դիտուն մը և գրագէտ մ՚է նա։ Ուստի և զուտ հետաքրքրութեան համար միայն ըրած է այս փորձը։ Ասոր ապացոյց է սա պարագայն որ 10000 ֆրանք պարգեւած է աղաւնիները խարուող պանդոկապետին։ Նոյն իրեկուն իսկ թագաւորին ներկայացուցաւ։ Նորին Վեհափառութիւնը ապամնդաղարդ ծիսատուփ մը նուիրեց իրեն, և երկարօրէն հարցափորձեց զինքն այն զանազան ապաւորութեանց վրայ, զոր յաճախ կրկնուած աղաւնիի միտը յառաջ կը բերէ մարդկային կազմուածոյն վրայ։ Սպանիոյ դեսպանը անմիջապէս գրեց թագուհւոյն, ու Պ. Լէոն *** ի համար խրատել Լա Գաթօլիքի խաչին պատուանշանը խնդրեց։ Քուրցօֆ իշխանը 50000 ռուբլի տալ խոստացաւ միցանակընկալ պարսնին, եթէ հաճէր նոյն փորձը Ռուսիոյ մէջ ալ կրկնելու։ Բայց Պ. Լէոն ***, զոր իւր ընտանիքն և իւր գործէր կը կոչեն ի փարիզ, ցաւ յայտնելով ստիպուեցաւ մերժել սոյն առաջարկն։ Մանաւանդ աւելցնելով, թէ երկրորդ փորձ մը անկարելի պիտի ըլլար իրեն, այն ամուսն մը փորձի միջոցին կրած նեղութիւնն ամէն բացատրութենէ վեր լինելով։»

1838 սեպտեմբեր 15ին Լէոն ներկայացաւ Պ. Լըպրէօնի, որ իւր ապրչկան հետ կը գտնուէր ճէրզ. այն սենեակն, որ տարի մ՚առաջ հրաժեշտ տուեր էր իրենց։

—Յաջողեցա՞ր, հարցուց հայրը։

—Ահաւասիկ եօթնտասուն և հինգ հազար ֆրանք, ըսաւ Լէոն՝ իւր գրպանէն եօթնտասուն և հինգ հատ հազար ֆրանքնոց պանքնոտս հանելով։

—Բան և հինգ հազար ֆրանք ալ աւելի, գոչեց Պ. Լըպրէօն սքանչացած, մինչդեռ ժիւլի յուզումէն կը ժգտնէր և ուրախութենէն կը կարմրեր։

—Այո՛, ըսաւ Լէոն, ոչ միայն խոստացեալ գումարը շահեցայ, այլեւ նուէրներ ալ ըրին ինձ, զոր վաճառեցի, և որ կը ներկայացնեն այս աւելորդ քան և հինգ հազար ֆրանքը։

—Ստացած դատարարութեան՝ նոր հնարիւ շահեցար։

—Այո՛, պատասխանեց Լէոն հառաչելով, զի չէր ուզեր իւր հարբաստութեան ապրիլը խոստովանիլ։

—Ուրեմն, ըսաւ ժիւլի՝ իւր նշանածին վարելով, եթէ զատակ ունենամ՝ պէտք է որ ուսումնական ընենք։

—Ստանա՞ն սանի գիս, եթէ անոնց հասարակ ընթերցանութիւն մ՚իսկ տրվեցնեմ, ըսաւ Լէոն ինքնիրեն։

Եւ ամուսնացաւ ժիւլիի հետ, ու երջանիկ եղաւ. և երկու զատակ ունեցաւ, որք հակառակ իրենց հօր ըրած երդումին, երկու հրաշալի քահանայ կրնան համարուիլ, և մոռած են այն ճամբուն մէջ, որ շիտակ դէպի Արձանագրութեանց և Գեղեցիկ Դպրութեանց Ակադեմիան կ՚առաջնորդէ։

Հիմայ որ Լէոն ապրելու համար իր դիտութեան պէտք չունի, զայն օգտակար կերպով կը գործածէ։ Արդէն հրատարակած է իր Արաբական երգերու թարգմանութիւնը որ թարգմանիչներու մէջ նշանաւոր անունն մը, և նիւթապէս ալ 32 ֆրանք 50 սանտիմ շահեցուցած է իրեն։ (Որովհետև տպագրչին հետ դաշինք դրած էր որ գրքէն եղած շահը կէս առ կէս պիտի բաժնէին, ու ամբողջ շահն եղած էր 65 ֆրանք...։)

Այս պատմութենէն կրնա՞նք հեռացնել թէ գիտութիւնն արհամարհելի բան մ՚է։ Ո՛չ։ Ասով սա միայն կը հաստատուի թէ՝ դիտութենէն զայն միայն պահանջելու է, ինչ որ կրնայ տալ. այսինքն միշտ աշխատութիւն, երբեմն համբաւ, յաճախ անծանօթ կեանք մը, իսկ հարստութիւն՝ երբէք։

Արդեօք կը հաստատե՞ թէ պէտք է արհամարհել Անգլիացւոց այլանդակութիւնները։— Ո՛չ։ Որովհետև ինչպէս կը տեսնէք, մէկուն այլանդակութիւնն ուրիշի մէջ երջանկութեան պատճառ կրնայ ըլլալ։ Եւ այն ամէն ճանապարհները զոր ս՚ընար էմարդ երջանկութեան հասնելու համար։

ԳՕԼԷՐԱ.

Հաճիլերի համիլէն Հիճազատան կէլէճէք սէֆաինին տէրունինատ թապիպ պուլընտըղը վէ թէհաֆֆուզխանէյէր ճանիպինատէն տիկեր պիր թապիպ իրսալիյէ վաբօրը ահվալը սըհհիյէսի եօլընտա օլտըղը թէպէյլինէյէտիկի հալտէ, եալընդ 12 սաաթ տերունինատ թապիպլի եօգ իսէ քէպալիք իրսալ օլընաճագ թապիպ վարթասըյլա մուայենէսի պատէյ իճրա 24 սաաթ գարանթինա ալթընա ալընմասընա էվվէլքի կիւն տախի սուրէթը ֆէվգէլատատէ օլարագ ագաը իճթիհատ խէն Սըհհիյէ Մէճլիսինատ գարար վերիրմիշ տիր։

Յունանատի Հիւմայուն գօմսատրը ֆէրիդ Մէհմէտ բաչա հաղրէթլերի տախի Մէճլիսը Սըհհիյէնին պաղը միւղաքերաթընա իշթիրաք էյլէմիշ տիր։

* * *

Կաղէթամրդատա եաղըլտըղը վէճհրէ Պագու շէհրինատէն պիր եօլճունըն հիչ պիր թարաֆատա դարանթինա պէքլէմէքսիզին Տէրսատէթ կէլտիկի բիվայէթի՝ Սատրազամ հաղրէթլերինճէ նազարը տիդդաթա ալընարագ, պու պապատ լազըմ կելէն թէտապիրին հէման եթթիխազը վէ թահգիգատը միգիմազիյէնին իճրասը,յա նէթիճէսինին մագամը Սատրէթէ իչարը էմր պույրըմըշ տը։

* * *

Մէճլիսը Սըհհիյէ ադասընատան Ահմէտ Բաղիպ պէյ վէ արհհիյէ միւֆէթթիշի Գօչօնի էֆ. հաղրատը՝ եվվէլքի կիւն վէ տիւն Պաղը Ալիյէ կիտէրէք Խարիճիյէ նազրը Սախտ բաչա հաղրէթլերինատէն թէտապիրը սըհհիյէյէ տախր պաղը էվամիր ախզ եթմիշէր տիր։

* * *

Սինօպատա ինչասընա պաշլանան եէնի թէհաֆֆուզխանէնին մէսարիֆը ինչաբէսինէ մէտար օլմագ իւգրէ թարաֆը հաղրէթը բատիշահիտէն մէպալիզը վաֆիրէ իհսան պույրըրմըշ տը։

* * *

Բուսիա հուտատընատա թէչքիլ օլընան թէհաֆֆուզխանէլերէ թային պույրըլան ութքպալ Օսմանիյէ եվվէլքի կիւն թէհաֆֆուզխանէ մահալլերինէ մուվասէլէթ եթմիշէր տիր։

* * *

Պաթումատա չիւպէհլի օլարագ պիր քիշինին գօլերայա թութուլըպ վէֆաթ եթմիկի՝ Պաթումի պաշ շէհպէնտերլիկինատէն իչար գրընմըշ տը։

Շոճի թաղուրը պինպաշրար ըրի։ Այլ էֆ.յէ՝ թէպպիրէն Յիճնի Օսմանի,

Ինկիլթէրրա տէվլէթը ֆոխիմինին Տէրսատէթ սէֆիրի էսալ. Սըր Գրաֆթոնը քէրիմէսի Մատամ Սպիթնա Ճնճի բիւթպէսէն Շէֆգաթի նշանը իհսան պույրըրմըշ տը։

ԳՕԼԷՐԱ.

Հաճիլերի համիլէն Հիճազատան կէլէճէք սէֆաինին տէրունինատ թապիպ պուլընտըղը վէ թէհաֆֆուզխանէլէր ճանիպինատէն տիկեր պիր թապիպ իրսալիյէ վաբօրը ահվալը սըհհիյէսի եօլընտա օլտըղը թէպէյլինէյէտիկի հալտէ, եալընդ 12 սաաթ տերունինատ թապիպլի եօգ իսէ քէպալիք իրսալ օլընաճագ թապիպ վարթասըյլա մուայենէսի պատէյ իճրա 24 սաաթ գարանթինա ալթընա ալընմասընա էվվէլքի կիւն տախի սուրէթը ֆէվգէլատատէ օլարագ ագաը իճթիհատ խէն Սըհհիյէ Մէճլիսինատ գարար վերիրմիշ տիր։

Յունանատի Հիւմայուն գօմսատրը ֆէրիդ Մէհմէտ բաչա հաղրէթլերի տախի Մէճլիսը Սըհհիյէնին պաղը միւղաքերաթընա իշթիրաք էյլէմիշ տիր։

* * *

Կաղէթամրդատա եաղըլտըղը վէճհրէ Պագու շէհրինատէն պիր եօլճունըն հիչ պիր թարաֆատա դարանթինա պէքլէմէքսիզին Տէրսատէթ կէլտիկի բիվայէթի՝ Սատրազամ հաղրէթլերինճէ նազարը տիդդաթա ալընարագ, պու պապատ լազըմ կելէն թէտապիրին հէման եթթիխազը վէ թահգիգատը միգիմազիյէնին իճրասը,յա նէթիճէսինին մագամը Սատրէթէ իչարը էմր պույրըրմըշ տը։

* * *

Մէճլիսը Սըհհիյէ ադասընատան Ահմէտ Բաղիպ պէյ վէ արհհիյէ միւֆէթթիշի Գօչօնի էֆ. հաղրատը՝ եվվէլքի կիւն վէ տիւն Պաղը Ալիյէ կիտէրէք Խարիճիյէ նազրը Սախտ բաչա հաղրէթլերինատէն թէտապիրը սըհհիյէյէ տախր պաղը էվամիր ախզ եթմիշէր տիր։

* * *

Սինօպատա ինչասընա պաշլանան եէնի թէհաֆֆուզխանէնին մէսարիֆը ինչաբէսինէ մէտար օլմագ իւգրէ թարաֆը հաղրէթը բատիշահիտէն մէպալիզը վաֆիրէ իհսան պույրըրմըշ տը։

* * *

Բուսիա հուտատընատա թէչքիլ օլընան թէհաֆֆուզխանէլերէ թային պույրըլան ութքպալ Օսմանիյէ եվվէլքի կիւն թէհաֆֆուզխանէ մահալլերինէ մուվասէլէթ եթմիշէր տիր։

* * *

Պաթումատա չիւպէհլի օլարագ պիր քիշինին գօլերայա թութուլըպ վէֆաթ եթմիկի՝ Պաթումի պաշ շէհպէնտերլիկինատէն իչար գրընմըշ տը։

Թիֆլիս պաշ շէհպէնտերլիկինատէն չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կեօրէ, յունիսին 28 վէ 29ընճը կիւնլերինատ ումումի Գավգասիատա օլարագ 308 միւսաբ վէ 250 վէֆիյատի օլմըշ տը։

* * *

Պագուատա գօլերա սպարմագատա իմիշ։

* * *

Աքեատա զուհուր խէն գօլերա նօսթրատա յունիս 30ատա պերու եէնիսէն թութուլան օլմայըպ, եալընը էսկի թութուլանարատան 1 քիչի վէֆաթ եթմիշ տիր։

* * *

Գօլերանըն պու քերրէ Ադագ տէնիզի սահիլինատէ վագը թայկան չէհրինատ սախի զուհուր եթմիկի՝ խուսուսի խապերլերատէն տիր։

* * *

Գօլերա հագգընատա մէմսիլքը էճնէպիյէյէ մուճիալը էնտիչէ օլաճագ պիր թագրմ միսալէդալը հավատիս կէօնատէրմիշ օրան իքի կազէթաճը Բէթէրսպուրկատա թէվզիֆ օլընմիշլար տը։

* * *

Պահրը Հազէկ սէվահիլինատէ գօլերա զուհուր խէն մահալլերատէն կելիպ տէ գարանթինատան ֆիրար եթմէք խսթէյէն վաբօր վէ եէլքէն սէֆաինինի թէվգբֆ եթմէք իւգրէ, Բուսիա հիւքիւմէթի թարաֆրնատան մէգքիւր տէնիզին չըմալ թարաֆընատա պիր թագրմ գարագօլ վաբօրլարը թային օլընմըշ տը։

* * *

Ալընան պիր թէլէկրաֆա նազարէն, Պալթիգ տէնիզի սահիլինատէ Բիկատա 4 քիչինին գօլերատան միւսաբ օլարը կիպի, Բէթէրսպուրկատա տախի պիր չօգ էշխասըն գօլերատան միւսաբ օլարգալարընա տաիր օրան չիւպհէյէր թէզայիւտ էյլէմէքատէ տիր։

* * *

Պէրլինատէն իչար օլընտըղընա կեօրէ, Պրիմ նամինատա պիր արապաճրատա գօլերա սրպիմի զուհուր խասթաթեթմէքլէ, տէրհալ Օրիան խասթախանէսինէ նագլ խտիրմիշ իսէ տէ, մէգքումին տիւշար օլարը խասթալըգ ատի պիր իսհալատան իպարէթ պուլընընը, վէ Աֆէմանիատա գօլերատան էսէր օրմատըը անպաչըրմըշ տը։

* * *

Իրանատա Ատրպատական էյալէթինին մէրքէզի օլան Թէպրիզատ տախի գօլերա զուհուր եթմիշ տիր։

* * *

Ինկիլթէրրա հիւքիւմէթի Ֆրանսատան կէլէն բաչավրարընն ինկիլթէրայա իտալինի մէն եթմիշ տիր։

ՏԱՎԱՍ ՎԷՔԻԼԻ

ՆԱՐԼԵԱՆ ՄԻՍԱՔ ԷՖ.

Տավա վէքիլլերինատէն Նարլ՞ան Միսաք էֆ. Շէհր Էմանէթը ճէնիլէսի տավա վէքիլի Իզզ. Սիւլէյման Սուսպհի պէյ իլէ օյան չիրքէթինի պու քերրէ ֆէսխ խտիւպ, Աչրը էֆ. խանընատաքի 22 նիսէյէրը եաղընը եաղրատանէսինատ պատէմա եալընը օլարագ իչէրինէ տեվամ իտէճէյինի պէյան խտը։

ԱՆԶԳԱՄՈՒՀԻՆ

ԳՐԵՑ

ՍԻԼՈՒԱՆ

—Ընկե՛ր, խնդացող չկայ, հրամմեց՛էք, մի գաւաթ առէք։

—Օ՜, գաւաթ, ես կարող եմ բերել տալ,—սկսեց բոլոր ուժով, անհասկանալի, խռպոտ ձայնով պոռալ,—Նէ՛քօլի՜ Նէ՛քօլի՜, դա՝ հասկէ՛ս...։

Գրգէ տեղէն վեր երաւ, գինովի թեւէն բռնելով դուր հրեց, մինչդեռ նա կաղաղակէր Նէ՛քօլի՜։

—Այս ցած Առնաւոտները միշտ այսպէս են, —դուրս ընկէլէն յետոյ ըսաց Գրգէ,—վէճ ու կռիւ կուզեն...։

—Առնաւո՞տ էր։

—Հա՞պա, ընկե՛ր, չը նայեցի՛ր իւր տարազին։

—Միտքս վրաս չէր... ես իմ վշտերուս մէջ թաղուած էի... կուզէի քեզի պատմել, երբ այդ շնբերանը ներս ընկաւ,

—Լաւ, հիմա առանձին ենք, ընկե՛ր պատմէ ցուզ։

—Նախ քան պատմելը, Գրգէ՛, քեզի մի քանի բաներ պիտի հարցընեմ, ինձի ուղիղ պատասխաներդ կուզեմ...։

—Ո՜հ, ընկե՛ր, հարցուր նայիմ, տեսնեմ գործիս կուգա՞ն։

—Գրգէ՛, դու ամէն բանի ընդունակ ես։

—Ամէն բանի...։

—Գողութեան...։

—Գողութե՞ան... այո՛, Աստուած է վկայ... չա՞տ լաւ։

—Լսէ՛, ընդունակ ես...։

—Եւայի աղջի՜կներուն։

—Լսէ՛, շնբե՛րան, լսէ՛, յետոյ խօսիր...։

—Լա՛ւ, երկայն ականջ կը ձեւանամ... ըսէ նայիմ։

—Ընդունակ ես սպանութեան։

—Ո՜հ, սրտէս խօսեցար, ընկե՛ր...։

—կուզե՞ս ինձի հետ դաշնակից ընկեր դառնալ։

—Մինթէ եղած չե՞նք։

—Դեռ ո՛չ, եղած չենք, դու ինձի չես ճանաչեր։

—Ի՞նչպէս, դու Աստուծ չե՞ս...։

—Այո՛, Աստուծ եմ և ո՞վ կուզես որ լինիմ...։

—Զը գիտեմ... ո՞վ...։

—Մտիկ ըրէ, շնբերա՛ն, թո՛ղ որ խօսիմ...։

—Խօսէ՛, ընկե՛ր, խօսէ։

—Ո՞ր քաջին հետ կուզէիր ընկերանալ։

—Զօպօշին հետ...։

—Նոր դատը մոռանուն ակը... ես Զօպօշն եմ...։

—Դո՞ւ, ընկե՛ր, ի՞նչ կըսես... իրա՞ւ։

—Ս. Կարապետ վկայ, ես այն Զօպօշն եմ...։

—Հէ՜ հէ՜, գործերն կարգին է, ընկեր...։

—Կարգի՞ն... չատ լաւ կարգին է։

—Ո՜հ, ընկե՛ր, Զօպօշ ջա՛ն, տուր ինձի այդ ձեռքդ համբուրեմ, համբուրեմ այն քաջ ձեռքը... օ՛ր...

—Կեցի՛ր, շնբե՛րան, այլ ի՞նչ կը կարծես....

—Ա՛յլ ի՞նչ... հէ՜, խնդիրը կնճռոտեցաւ, ընկե՛ր։

—Լաւ, այդ կէտը մոռանանք։ Այժմ կընկերանա՞ս ինձ։

—Մինչ...։

—Կար՞ող ես միշտ ինձ հետ ընկնիլ արկածներու մէջ։

—Ամենայն սիրով...։

—Ուրեմն լսէ։ Ես Կ. Պոլիս եկած եմ գտնելու երկու մարդիկ՝ որ ապրած են, բաւական է որ խոստացեալ երջանկութեան համար։

Ուրեմն ինչ կատարուցանեմ այս պատմութիւն։

Բան մ՚ալ չապացուցանիր։

Բայց ո՛չ, կատարուցանեմ թէ ապտանիին միտը ծանր համ մ՚ունի. և թէ Նախախնամութիւնն ամէն միջոց ի գործ կը դնէ, օգնելու համար այնպիսեաց որք յանդիմանելի գործ մ՚ըրած չեն։

Թարգ. ԱՒԵՏԻՍ Թ. ԿԷՉԻԻՐԵԱՆ

ՎԵՐՋ

* * *

ՃԵՐԻՈՒԷ Շ-ՐԷՆԷ

8-10 կիւնատէն պէրու բէյատրբէյ նէչը խէրէք պու կիւն իքմալ էյլէմիշ օլաբզըրը իչպու բօմանմբզ՝ գարիուզը քիրամմըզրն մաղհարը թագտիրի օլմուշ օլաբ, մութէրճիմի կաղէթամրզ Ամմուրիյինատէն Պ. Սաեսիս Թ. Կէղիւբեան՝ պոչ վագթիարընը ֆահէսիզ էյլէնճէլէրէ սարի խէճէք եէրատ թանսիրը խլում ու ֆիւնունատա զաթը մէսաֆէ էյլէմէյէ վէ պէօյէ կիւզել էսէրլեր մէյատանա կեթիրմէյէ հարը էյլէմէքատէ օլատուզընատան, մէրգումը իչերիսէ տէյլի պէօյէ թէբճէմէլերատ, իպա մուհիմմ թէչիֆֆաթատա պուլընմասընա պիր թէչվիզ օլմագ իւզրէ չուրաճքատա թանսին ու աֆերինիմիզի ալէնէն պէյան էյլէմէյի էրզէմ ատատ էյլէսիք։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Շուրաի Տէվլէթ եվրագ միւտիրիյէթի՝ Պաղը Ալի խաղինէի էվրագ միւտիրի սատ. Շէֆիզ պէյ հաղրէթլերինէ,

Պաղը Ալի խաղինէի էվրագ միւտիրիյէթի՝ Շուրաի Տէվլէթի էվրագ միւտիրի սատ. Սէթ պէյ հաղրէթլերինէ,

Բուսի Բաթրիգխանէսի գաբուլքէթխուսասը Իզզ. Ատատն Էֆէնտին սէղալարը աթքիֆէթը Մէհնէյէ օլատուզընա մէպնի թէրճիմէն բիւթպէի սանիյէ սընքը սանիսի թէվհիհ պույրըրմըշ տը։

* * *

Շուրաի Տէվլէթ տախիլիյէ տախրէսի բէյսի աթուֆ. Աֆիֆի էֆ. հաղրէթլերի՝ սէղալարը աթքիֆէթը իւլեա գուտէմախ մէմուրիյինատէն օրմաղլա պէրապէր, ումուրը մէմուրէսինէ տախի իդատամ վէ մէսախի մէչհուտա օլարզը ճիհէթլէ, միւշարէյէհէ Լինճի Մէճիսի,

Բէյի միւտիրը ումմուիսի Մ. Ֆօրնիյ՝ իպրաղ եթմէքատէ օլարզը խրատմաթը խայրխահանէսինէ միւքաֆաթէն Լինճի, վէ Պանդը Օսմանի իլէ Բէյի իտարէսինի ինչա եթմիշ օլան միյամբ Մ. Վալօրիյէ տախի մէհարէթը միյամբիյէսինէ մէպնի թէպտիլէն Յիւնճիւ Մէճիսի,

Հուտուտը Եունանիյէ գուլէլերիյէ Լօրսս զըչալ Հիւմայունը ինչատիրնտա վէ խուսուսաթը սաիրէի ինչատէտ լգատամ վէ զայրէթլերի մէչհուտ օլան իւմրա վէ զայրթանտան 22նճի պայրն Շոճի թաղուրը պինպաշրար ըրի։ Այլ էֆ.յէ՝ թէպպիրէն Յիճնի Օսմանի,

Ինկիլթէրրա տէվլէթը ֆոխիմինին Տէրսատէթ սէֆիրի էսալ. Սըր Գրաֆթոնը քէրիմէսի Մատամ Սպիթնա Ճնճի բիւթպէսէն Շէֆգաթի նշանը իհսան պույրըրմըշ տը։

ԳՕԼԷՐԱ.

Հաճիլերի համիլէն Հիճազատան կէլէճէք սէֆաինին տէրունինատ թապիպ պուլընտըղը վէ թէհաֆֆուզխանէլէր ճանիպինատէն տիկեր պիր թապիպ իրսալիյէ վաբօրը ահվալը սըհհիյէսի եօլընտա օլտըղը թէպէյլինէյէտիկի հալտէ, եալընդ 12 սաաթ տերունինատ թապիպլի եօգ իսէ քէպալիք իրսալ օլընաճագ թապիպ վարթասըյլա մուայենէսի պատէյ իճրա 24 սաաթ գարանթինա ալթընա ալընմասընա էվվէլքի կիւն տախի սուրէթը ֆէվգէլատատէ օլարագ ագաը իճթիհատ խէն Սըհհիյէ Մէճլիսինատ գարար վերիրմիշ տիր։

Յունանատի Հիւմայուն գօմսատրը ֆէրիդ Մէհմէտ բաչա հաղրէթլերի տախի Մէճլիսը Սըհհիյէնին պաղը միւղաքերաթընա իշթիրաք էյլէմիշ տիր։

* * *

Կաղէթամրդատա եաղըլտըղը վէճհրէ Պագու շէհրինատէն պիր եօլճունըն հիչ պիր թարաֆատա դարանթինա պէքլէմէքսիզին Տէրսատէթ կէլտիկի բիվայէթի՝ Սատրազամ հաղրէթլերինճէ նազարը տիդդաթա ալընարագ, պու պապատ լազըմ կելէն թէտապիրին հէման եթթիխազը վէ թահգիգատը միգիմազիյէնին իճրասը,յա նէթիճէսինին մագամը Սատրէթէ իչարը էմր պույրըրմըշ տը։

* * *

Մէճլիսը Սըհհիյէ ադասընատան Ահմէտ Բաղիպ պէյ վէ արհհիյէ միւֆէթթիշի Գօչօնի էֆ. հաղրատը՝ եվվէլքի կիւն վէ տիւն Պաղը Ալիյէ կիտէրէք Խարիճիյէ նազրը Սախտ բաչա հաղրէթլերինատէն թէտապիրը սըհհիյէյէ տախր պաղը էվամիր ախզ եթմիշէր տիր։

* * *

Սինօպատա ինչասընա պաշլանան եէնի թէհաֆֆուզխանէնին մէսարիֆը ինչաբէսինէ մէտար օլմագ իւզրէ թարաֆը հաղրէթը բատիշահիտէն մէպալիզը վաֆիրէ իհսան պույրըրմըշ տը։

* * *

Բուսիա հուտատընատա թէչքիլ օլընան թէհաֆֆուզխանէլերէ թային պույրըլան ութքպալ Օսմանիյէ եվվէլքի կիւն թէհաֆֆուզխանէ մահալլերինէ մուվասէլէթ եթմիշէր տիր։

* * *

Պաթումատա չիւպէհլի օլարագ պիր քիշինին գօլերայա թութուլըպ վէֆաթ եթմիկի՝ Պաթումի պաշ շէհպէնտերլիկինատէն իչար գրընմըշ տը։

Թիֆլիս պաշ շէհպէնտերլիկինատէն չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կեօրէ, յունիսին 28 վէ 29ընճը կիւնլերինատ ումումի Գավգասիատա օլարագ 308 միւսաբ վէ 250 վէֆիյատի օլմըշ տը։

* * *

Պագուատա գօլերա սպարմագատա իմիշ։

* * *

Աքեատա զուհուր խէն գօլերա նօսթրատա յունիս 30ատա պերու եէնիսէն թութուլան օլմայըպ, եալընը էսկի թութուլանարատան 1 քիչի վէֆաթ եթմիշ տիր։

* * *

Գօլերանըն պու քերրէ Ադագ տէնիզի սահիլինատէ վագը թայկան չէհրինատ սախի զուհուր եթմիկի՝ խուսուսի խապերլերատէն տիր։

* * *

Գօլերա հագգընատա մէմսիլքը էճնէպիյէյէ մուճիալը էնտիչէ օլաճագ պիր թագրմ միսալէդալը հավատիս կէօնատէրմիշ օրան իքի կազէթաճը Բէթէրսպուրկատա թէվզիֆ օլընմիշլար տը։

* * *

Պահրը Հազէկ սէվահիլինատէ գօլերա զուհուր խէն մահալլերատէն կելիպ տէ գարանթինատան ֆիրար եթմէք խսթէյէն վաբօր վէ եէլքէն սէֆաինինի թէվգբֆ եթմէք իւգրէ, Բուսիա հիւքիւմէթի թարաֆրնատան մէգքիւր տէնիզին չըմալ թարաֆընատա պիր թագրմ գարագօլ վաբօրլարը թային օլընմըշ տը։

* * *

Ալընան պիր թէլէկրաֆա նազարէն, Պալթիգ տէնիզի սահիլինատէ Բիկատա 4 քիչինին գօլերատան միւսաբ օլարը կիպի, Բէթէրսպուրկատա տախի պիր չօգ էշխասըն գօլերատան միւսաբ օլարգալարընա տաիր օրան չիւպհէյէր թէզայիւտ էյլէմէքատէ տիր։

* * *

Պէրլինատէն իչար օլընտըղընա կեօրէ, Պրիմ նամինատա պիր արապաճրատա գօլերա սրպիմի զուհուր եթմէքլէ, տէրհալ Օրիան խասթախանէսինէ նագլ խտիրմիշ իսէ տէ, մէգքումին տիւշար օլարը խասթալըգ ատի պիր իսհալատան իպարէթ պուլընընը, վէ Աֆէմանիատա գօլերատան էսէր օրմատըը անպաչըրմըշ տը։

* * *

Իրանատա Ատրպատական էյալէթինին մէրքէզի օլան Թէպրիզատ տախի գօլերա զուհուր եթմիշ տիր։

* * *

Ինկիլթէրրա հիւքիւմէթի Ֆրանսատան կէլէն բաչավրարընն ինկիլթէրայա իտալինի մէն եթմիշ տիր։

ՏԱՎԱՍ ՎԷՔԻԼԻ

ՆԱՐԼԵԱՆ ՄԻՍԱՔ ԷՖ.

Տավա վէքիլլերինատէն Նարլ՞ան Միսաք էֆ. Շէհր Էմանէթը ճէնիլէսի տավա վէքիլի Իզզ. Սիւլէյման Սուսպհի պէյ իլէ օյան չիրքէթինի պու քերրէ ֆէսխ խտիւպ, Աչրը էֆ. խանընատաքի 22 նիսէյէրը եաղընը եաղրատանէսինատ պատէմա եալընը օլարագ իչէրինէ տեվամ իտէճէյինի պէյան խտը։

ռեւանդած են իմ սիրուհիս...։

—Քո սիրուհի՞դ, առեւանգա՞ծ են։

—Այո՛, առեւանգած են և... մի ձայն կըսէ թէ այս գարշելի քաղաքին մէջ պահուած են...։

—Իրա՞ւ։

—Այո՛, մինչեւ Տրապիզօն գնաց հետքերը...։

—Է՛հ, ընկե՛ր, չը նեղանա՞ս... դու յիմար ես... ի՞նչու մի ամիս առաջ չիմացուցիր...։

—Մինթէ օգուտ պիտի բերէ՞ր։

—Անտարակո՛յս...։

—Լաւ ուրեմն, լսէ մեր ընելիքը։ Վաղը եւեթ ես պիտի հաղնիմ համալի դգեստ, ամեն օր պիտի դամ քովդ և սկսինք խուզարկութեան...։

—Ի՞նչ ձեւով։

—Օրը մի թաղ, կամ մի փողոց աչքէ պիտի անցնենք, պիտի խօսցնենք այս ու այն համալը. այս ու այն գաւառացի սպասաւորը...։

—Քաջա՞ն բարեկամ...։

—Ըսէ՛, քեզի ըսի թէ թո՛ղ Մշեցու թեթեւութիւնդ...։

—Լա՛ւ, լուռ կը մնանք...։

—Դու պէտք է քո բոլոր ծանօթներդ քննես...։

—Ապահո՛վ եղիր. ես հարիւր հատ Մշեցի սպասաւորներ կը ճանաչեմ... եթէ գաւաթ մ՚օղի առաջարկեմ, ամեն բան կը լսեմ...

ՐՈՒՄԷԼԻ ՏԻՄԻՐԵՕՂԼԱՐԸ

ԹԱՀՎԻԼԱԹՐՆԵՐՆ ԲԻՑԱՆԳՕՍԸ

Բումէլի ամիրեօղլարը թահվիլաթը բիւանգօսընդն 135ինճի գուրաար ալափը. օգոստոսընդ 1ինճի բաղար էրթէսի կիւնիւ Զարպխանէի Ամիրէտ քէշխէ օլընբոյ, 600 թահվիլ գաղանճագ վէ պիրինճի իքրամիյէ 600000 ֆր. օլանագ սբը։

		ՀՏ.
Թամամ բրօմէս պիլէթի		10
Նըսֆ »	»	7½
Չէրեկէք »	»	4

Իւչպու պիլէթլէրէն իսխմէք իսթէյէնէրին վաղընտա մաղազամա միւրաճաաթ էթմէյէրի, վէ թաշրալարան վուգու պուլանագ սրբարըշաթրն պէտէլէրի պիրիքրտէ կէօնտերիլմէսի լազըմ կէլիր։

Մաղազամա սարլ թահվիլէր տաիսի ճիւզի պէր գօմիսիօն իլէ պրտա ֆիյաթրնտա ֆիրուխթ օլընմագտա սբը։

Գուրսյա տասխի օլմագ իչին սարլ թահվիլ քիրպամագ իսթէնիրտիքտան, թահվիլին պէտէր գրամէթիյէ 10 ղրշ. իւճրէթի իսթա օլընմասը սբը։

Դ. Տ. ԾԱՆԷԹԹՕ

Գալաթա Գօմիսիօն խան Ն՝ 8

ՍԱԹԼԻԳ ԹԱՆԷ ՎԷ ԱՐՍԱ

Իւսկիւտարտա ԵԷնիմահալլէտ Տիպէք ազգաղընտա ալԹընտա 2 պապ տիւքքանը հավի 4 օտա 1 մաթպախ վէ պիր մրգտար պաղչէի շամփ պիր պապ միւ-ճէտոտա խանէ վէ Զինիլի ճամիի չէրիճի գուրպինտէ 460 արշընը միԹճավուզ միւԹթէրլգ 3 նիւմէրօլը քիրէճիանէ արասար տասի ֆիրուխթ խիլէճէյինտէն, ալտագ արգուսընտա պուլընանդար մէղքիր խանէյի էյգամէք վէ արասը կէօրմէք իչիւն Զինիլի ճամբէ չէրիճի գուրպինտէ բօլու գարագօվխանէսինտէ [illegible] գամիէլի Մէհմէտ պէյ վէ բաղալրընը իչիւն Սթամպօլտա Եալրքէօչքինտէ Նիգամիյէ հաթաղ անպարը միւտիրի զալաղտա Նիւքրի էֆէյ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլընբոր։ 3—1

ՍԱՐՍԱՖԻՃԼԻ

ԼՎՐՕՐԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 16 յուլիս

Իսկիլ. էհանը Իսկ. Լիր.	96—87
Օսմ. էհանը աչբրտը	20—18
» » գաբանտը	20—12
» » Սէրի Ա.	49—¾
» » » Բ	27—
» » » Գ	20—¼
Օթօման 1871	95—¾
Օսմանը Պանդաղը	12—⅜
Ռուսյա խթիգրադը	104—⅝
Մըսրը տույ. մուԹթանրտ	96—¼
» խմթիյազը	102—
Տաիրէի Սանդիկէ Մըսրը	96—
Ռօշիտ խթիգրադը	102—½
Պուլկար խթիգրադը	89—½
Գամպիօ Բարիզ 3 այ վատէ	25—33.€0

—

Բարիզ 16 յուլիս

Ֆրանս. էսն. 3 % ֆր.	098—62½
» » 1½ %	106—22½
Եէնի Օսմ. էհանը աչբրտը	20—35
» » » գաբանտը	20—35
Մէ-պոպէլէ	
Սէրի Բ.	23—85
» Դ.	—
Ռումէլի ղրմէնտրֆէլրի	83—
Օսմանի	873—75
Օսմանը Ռէմիսի էհանը	381—25
« Պանդաղը	563—75
Գրէքի Լիոնէ	786—25
Գրէքի Ֆոնսիէ	1110—
Գոնթռատ ա'էգզոնթ	510—
Սիւէյէշ ադսիոնը	2726—
Իթալիա էհանը	90—40
Մըսրը ֆոնտ. մուԹթանրտ	485—
Բռիտանիէ Թիւրք	425—
Եուհանն 5 % 1879	361—25
Գամպիօ 3 այ վատէ	25—16

—

Վիէննա 16 յուլիս

Լօնտրա իւղէրինէ գամպիօ	120—10
Ռումէլի ղրմէնտրֆէլրի ֆի.	41—40
Օսմանը Ռէմի ագսիոնը	179—

—

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Էսն. ուսմ. տիւն ադ. գաբ.	22—06
» » » էն եիւքսէք	22—09
» » » էն աչաղը	22—05
Պու սասան աչբրտը գ. ք.	22—08
Թահվիլաթը Օսմանիյէ	82—20
» » » էն եիւքսէք	82—30
» » » էն աչաղը	82—20
» » » աչբրտը գ. ք.	82—25
Սէռի Ա.	50—
» Բ.	27—
» Գ.	22—08
Ռումէլի ղրմէնտրֆէլրի	79—75
Ագէ ֆալզի	6—
Բէրօր Դրշ.	20—
Հելվէտիզ »	25—
Թասֆիյէ	17—

—

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէքի ժէնէրալ	7—35
Սթամպոլ Պանգասը	4—36
Սօսիէթէ ժէնէրալ	4—38
Բէժի ագսիօնը	16—25
Թրամվայ	6—10

—

ԱԳՋԼԷՐԻՆ ՖԻՅԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղշ. տան	Դրշ. Բ
Պէյազ մէճիտիյէ ֆարգը	108—
Մէճիտիյէ »	98—20
Պէշլիք »	101—20
Ալթընըզ »	102—
Իսկիլիզ լիրասը	109—38
Ֆրանսզզ ալթունը	87—10
Բօլ	89—20
Գրէմից ալթունը	51—15
Գարպոն գայմէսի	9—25

ԳԱՄԲԻՕ

Լօնտրա	109—½
Բարիզ 3 այ վատէլի	23—10

ԻԼԱՆ

Բուսէլի ամիրեօղլը թահվիլաթը բիւանգօսընդն 135ինճի գուրաար ալափը. օգոստոսընդ 1ինճի բաղար էրթէսի կիւնիւ Զարպխանէի Ամիրէտ քէշխէ օլընբոյ, 600 թահվիլ գաղանճագ վէ պիրինճի իքրամիյէ 600000 ֆր. օլանագ սբը։

		ՀՏ.
Թամամ բրօմէս պիլէթի		10
Նըսֆ »	»	7½
Չէրեկէք »	»	4

Իւչպու պիլէթլէրէն իսխմէք իսթէյէնէրին վաղընտա մաղազամա միւրաճաաթ էթմէյէրի, վէ թաշրալարան վուգու պուլանագ սրբարըշաթրն պէտէլէրի պիրիքրտէ կէօնտերիլմէսի լազըմ կէլիր։

Մաղազամա սարլ թահվիլէր տաիսի ճիւզի պէր գօմիսիօն իլէ պրտա ֆիյաթրնտա ֆիրուխթ օլընմագտա սբը։

Գուրսյա տասխի օլմագ իչիւն սարլ թահվիլ քիրպամագ իսթէնիրտիքտան, թահվիլին պէտէր գրամէթիյէ 10 ղրշ. իւճրէթի իսթա օլընմասը սբը։

Դ. Տ. ԾԱՆԷԹԹՕ

Գալաթա Գօմիսիօն խան Ն՝ 8

ԻԼԱՆԱԹ

ՊԱՊ ՍԷՐԱՍԿԷՐԻՐ ճանիպը ալիսինտէն

(28) Տիյարպէքիրտէ պուլունան սասքիրը Շահանէնին 1308 սէնէսի թէմուզը իսթիասարտանտ 1309 սէնէսի հազիրանը զայէսինէ գատար իտարէլէրինէ միւդթաղի օլուպ մահալլինէ միւնազասայա վազ օլընարագ ֆիյաթը մուգարրէրէլէրի իլէ թաղիպի էօհտեսինտէ օլան էրզագան ֆիյաթլարընտան թէնզիլիսի իճարտայա սպարտտա թալիպ օլանլարըն թէմուզը բուսմինին 4ինճի կիւնինտէ գատար մագամը Սէրասքէրի Լէվազիմաթը Ուսմանիյէ տարիխսինէ կէլմէլէրի։ 3—3

* * *

(29) Նիզամիյէ չարը անպարը իչիւն 15000 զրյէսէն 20000 զրյէյէ գատար միւպայասընա լիգուում կէօրմէնէն եուլաֆրն պէտէր զրյէսի 24 բարայա թալիպի էօհտեսինտէ օլուպ իչպու թէմուզը բուսմինին 8ինճի չարշէնպին կիւնիւ պիրմիւնագատա զարարը գամիսի վէրիլիպ, էրթէսի բէնճէնպին կիւնիւ 100տէ 5 թէնզիլի գապուլ օլընմագընտան, իսթասնա թալիպ օլանլարըն մագամը Սէրասքէրի Լէվազիմաթը Ուսմանիյէ տարիխսինէ կէլմէլէրի։ (3—2)

* * *

(30) Նիզամիյէ թանտիրէ իտարէսի հարպրաթրնտան էամանը լիրան Օսմանի 100 ղրշ. օլարագ նազանն վէ բէշինն վէրիլիպ պատէնտ գարարրէրլմագ իւզրէ ֆիյաթրնտ օլընմագագ օլան 50000 զրյէ ինճէ վէ 150000 զրյէ գարան քի ճէման 200000 զրյէ քէբէքանն ինճէ քէբէքէն 9 [illegible] Ամալիպ էօհտեսինտէ օլուպ թէ-բարայա [illegible] չարշէնպին կիւ-մուզը Բուսմինին [illegible] նիւ պիլ միւզայէտ գարարը [illegible] վէ էրթէսի բէնճէչպին կիւնիւ 100տէ 5 գամմը գապուլ օլընմագընտան, իչ-թիրասընա թալիպ օլանլարըն մագամը Սէրասքէրի Լէվազիմաթը Ուսմանիյէ տարիխսինէ կէլմէլէրի։ (3—2)

* * *

(31) Էնգա մէհտարընտէ մէվճուտ վէ միւԹէրգիմ օլուպ, նօգանլարընընն իքմալիյէ թամիրինէ լիգում կէօրիճէն 867 գալէմ ալէաթ վէ էտէվաթրն տէֆթէրը մահասուսընտա մուդգամ ֆիյաթլարը, մէճմուռը 7189 գրուշա իճրաթ թամիրի թալիպի էօհտեսինտէ օլուպ, իչպու թէմուզը բուսմինին 8ինճի չարշէնպին կիւնիւ իչէրէի գամիսի իճրա օլընմագընտան, թէնզիլը ֆիյաթլա թամիրինի ատէսօհտ իտէճէք օլանլարըն մագամը Սէրասքէրի Լէվազիմաթը Ուսմանիյէ տարիխսինէ կէլմէլէրի։ (3—2)

Պունտան ազատմ Տէրսաատէթտէ Թօք խանէտ Ագարդ սօգաղընտա քանին սապրզ թուզա հարմանընտա թուզա թիճարընտան Արթին Բազումանի զիմմէթին տէ յազագը օլանլարըն Գանունամէի Թիճարէթին 199 վէ 200ինճի մատտէսի ահ-քեամնա թէվֆիգէն թարիխը իրանան էթիպարէն 20 կիւն զարֆընտա ալա-ճագարընընն պէր զրթա միւֆրէտտաթ տէֆթէրիպէ սէնէտաթ վէ թէմմասիբ-լէրինի պիզզաթ վէ եա պիլվէքեալէ մահքէմէի թիճարէթի իքնճի մէճլիսէ թագտիմ վէ մահլուլպարընը թաղդիպ զրմնրտա մահքէմէի թիճարէթին իքնլասա մահասուս օտտտա իչպու 1308 սէնէսի թէմուզին 25ինճի ճումտա էրթէսի վէ 27ինճի բաղար էրթէսի վէ 28ինճի սալը կիւնլէրինտէ, եանի մէղքիր 3 կիւն զարֆընտա սատթ 7լէ գատար թէսվիկսինտէ միւպաշտէրէթ օլընմագընը վէ մէօտէթը մէղքիրէ էտնասրտա իսթաթը վիւճուտ իթիմէյնէրը հազրընտա Գանունը մէղքիրը 210ընճը մատտէսի ահքամընընն մէվզրի իճրայէ գօնուլմագը իլան օլընբոր։

Բուսուսմամի իտարէլէրի իչիւն մուխթէլիֆ սըզէթատ էչխա վէզն խտր 184 ատէտ պասքիրլին միւպայէտաը մուգարրէր օլուպ, չէրայիթի տարիխսինտէ միւնագասասընա թէքրար իչպու թէմուզին 8ինճի չարշէնպին կիւնիւ իսթիտար օլունմագընը կիպի, չէհրը մէղքիրընն 29ընճը չարշէնպին կիւնիւ գալարը գամիսի վէրիլէճէկինտէն, թալիպ օլանլարընն չէրայիթի էօյլէնիպ մունազասայա կիւրիշմէք իւզրէ ճէմիյէթը Բուսումիյէյէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլընբոր։

1 թէմուզ 308 3—1

ԶԷՆԿԻՆ ՕԼՄԱՅԱՆ ԳՕԼԱՅԼԷՐԸ

ՊԱՇԹԸՆԸԶԸ ԹԷՅՐԻՄՊԷ ԻՏՈՒՊՈ ԳԱԶԱՆԱՃԱԳՍԸՆԸԶ

600000 ՖՐԱՆԳ

Եալընըզ 10 զրուշ վերերէք

Բուսէլի չրմէնտրֆէր թահվիլաթընն պէօյիւք բիյանգօսը՝ թահթը բէսմիյէտ օյտուզը կիպի, հէր իքի ույտա պիր քէշխէսի մուգարրէթ օլան գուրարարտա թիճարէթի նէզարէթինին բէսմի մէօրիւնիւ հավի վէ Պօրսա գօմիսէրիկի թարաֆընտան մուսամէյամը նիզամիյէսի իճրա գլընմըզ օլան բրօմէս պիլէթլէրի պանգամբըտա 10 զրշ. ֆիյաթլա ֆիրուխթ օլունմագտա սբը։

Իչպու բիյանդօնընն 13ինճի գուրաար կէլէճէք բուսմ յուլիսին 20ինճի կիւնիւ Զարպխանէի Ամիրէտ ալէնէն քէշխէ օլընարագ, 400 ֆրանգտան 600,000 ֆրանգա գատար 600 քիշիյէ գուրա իտապէթ իտէրէք, էն պէօյիւք իքրամիյէսի տասխի 600,000 ֆրանգ օլանագ սբը։

Թաշրալարտան իչպու բիյանդօյա լէֆիրաք էթմէք արզուսընտա պուլընանլար՝ բրօմէսին պէտէլի 10 զրշ. վէ կէօնտերիլճէճէք մէքթուպընը բօսթա իւճրէթի 1 զրշ. զամմ օլընարագ զիյրտէ մուհարրիր պանգայա նագտ մագամմնտա բօսթա բուլը վէ սապրէ կէօնտերիլտիքտէ, սըզարբշյար սէրիան իճրա օլընբոր։

Ամրէս

Տէրայիյէտ Գալաթատա Գարաքէօյտէ Ն՝ 23, ճիլեանի վէ Ամարէա պանգասը միւտիրիյէթինէ։

ԽԸՏԻՎԻՅԻ ՎԱՔՈՐԼԱՐԸ

ԻՏԱՐԷՍԻ

Պէհէր հաֆթա օրարագ Տէրսաատէթլէ Իսքէնտերիյէ վէ Սուրիա սէրմինտէ էրբաթ բօսթասը

Բօշէր գարտանդն Թահթը գամանասընտա Պէհէրա Նամ վարոր 1500 Թօնէյլաթօհամուլէսինտէ վէ 300 պարկիր գուվէթինտէ օլարագ ալաքը. յուլիսին 20.նճի չարշէնպին կիւնիւ Էշքէնտէն սոնրա ալաքը. սատթ կամ Տէրսաատէթտէն հարքէթլէ ԶԱՆԱԳԱԼԷ, ԻԶՄԻՐ վէ ԲԻՐԻՅԻ օշպայարագ բաղար սապասլարընն 3 պուլագ կիւնտէն ԻՍԿԷՆՏԷՐԻՅԷՅԷ էրբասկէթի խանճէք սիր։

Եօլճու պիլէթլէրի ֆամիլիյամա վէ կիսիպ կէլէ ալընագտա, թէնզիլը ֆիյաթլա ֆիրուխթի օլունը։

Վարօրատա պիրինճի սընֆի սուքրա թագրմ, պանկօ օտտաը, հէրքմ վէ իքրամէթի գասարն վար սբը։

Եէնի բասթան մէղքիրլէրինէ ԻՍԿԷՆՏԷՐԻՅԷՅԷ հէր չարշէնպին սապա չբընը հարքէքի իսէ Պէրիկէթիւ Շամ վարոր սբը։ ԵԱֆտասն հարքէքի իսուպ ԻՍԿԷՆՏԷՐԻՅԷՅԷ 14 սատթա ՊԻՏՐՈՒԹԹա վարոր օլաբ, վէ ԹԱՐԱՊԼՈՒՍ, ՄԷՐՍԻՆ վէ ԻՍԿԷՆՏԷՐՈՒՆԱ օրարագ։

Բօսթամ մէղքիրրն Դրբմրգր անէնդէ իշկէյէ վարօրարը հէր ճումտա կիւնիւ Զրնամիրի բօսթա չանիթաբդն միւվասէլէթնտէն սօնդրա Պէրվիմիտէն հարքէքէթլէ ճիտամ, Սուսաքիմ, Մարտա, Շիւսթյան վէ Ատէն իսքէլէլերինէ օրարագ։

Եօլճու, մամ վէ էմմանէթ Եիւրէլէթմէք խաթէյինդէր՝ Ամանգյան Էմին-Էնինտան քէօրբիւ պաշընտա Եէնի-Ալլատ խանրնտա գումքանտան մէղքիրրն ածէնթ էհանէ մէնբաճաամ թիմէլի տիրէր։

Իչպու ածէնթէհանէ պէտէլի Մըսրըն պէճճիմէ բօսթա իտարէհանէլէրինտէ թէէմլիյէ օլընմագ իւզրէ բօսթա բրթցպաբը (Մանտա Բօսթ) տասի թիմ էտէր։

Հէր պընրդ եօլճու իչիւն Պէյօղլուտա Տօղրու Եօլաս 170 նումէրօլը մահալտէ Մ. Մ. Թօսմա Գուզ վէ Եվասը ածէնդաարընա միւրաճաաթ օլընսա։

ԻՏԱՐԷԻ ՄԱԽՍՈՒՍԻ

1306 սէնէսի մահը հազիրանդն 18ինճի բաղաբ էրթէսի կիւնիւնտէն իթիբարէն իլանը ատէէտ գատար Մարմարա ստիլիրնտէ բօսթա խանն իտարէի Մախսուսէ վաբօրլարընդն վադթը հարքէքթէրի։

ԻԶՄԻՏ ԹԱՐԻԳԻ

Ճումտա էրթէսի, սալը վէ բէնճէչպին կիւնդէրի սապահլարը սատթ 2տէ Սիրքէճի իսքէլէսինտէն պէր վարօր հարքէքթէլէ Եալբա, Տարբճա, Գարամանտաղ վէ Տէլիրմէնտէրէի, Էրէքլի, Գաղրգիր, Գօնճա, Սէբզան խկէլէրինտէ ուղրայարագ իպշտատ ազմէթ, վէ էյլամը մէգքիրէտէ սատթը մէգքիրտէ իզմիտէն պէր վարօր հարքէքթէլէ սըրասը յէտ մէգքիր խկէլէրէօբ ուղրայարագ քէօրբիրյէ ավտէթ իտէր։

ՄՈՒՏԱՆԵՍ ԹԱՐԻԳԻ

Ճումտա, բաղաբ վէ սալը սապահլարը սատթ 3տէ Լիման տաիրէսի բիշկեսէրնտաքի շամանտուրատան պէր վարօր հարքէքթ իտէր։ Տէրսաատէթէ ավտէթ կիւնդէրի բէնճէչպին, բաղաբ վէ սալը կիւնդէրի սոր։

ՊԱՆՏԸՐՄԱ ԹԱՐԻԳԻ

Ճումտա էրթէսի, բ. էրթէսի վէ չարշէնպին կիւնդէրի սատթ 11տէ Լիման տաիրէսի. բիշկեսէրնտաքի շամանտուրատան պէր վարօր հարքէքթէլէ, Բրեսլայ ուղրայարագ Պանտրմայա կէտէր։ Տէրսաատէթէ ավտէթ կիւնդէրի ճ. էրթէսի, սալը վէ բէնճէչպին՝ սոր։

ԹԷՐԻՐՏԱՂ ԹԱՐԻԳԻ

Ճումտա էրթէսի վէ սալը վէ բէնճ. կիւնդէրի սատթ 2տէ Սիրքէճի էսկէլէսինտէն պէր վարօր հարքէքթէլէ Պիկատօս, Սիլիվրի վէ Էրէկլիյէ ուղրայրպ, Թէքիրտաղդա ագիվէթ իտէր, վէ բաղար էրթէսի, չարշէնպին վէ ճումտա կիւնդէրի սատթ 2լէ մէգքիրտէ Թէքիրտաղդտան հարքէքթէլէ Տէրսաատէթէ ավտէթ իտէր։

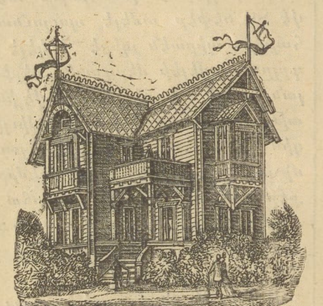
ԳԱԼԱՏԻԿԱ ԹԱՐԻԳԻ

Բաղար էրթէսի վէ բէնճէչպին՝ ագշամարը սատթ 11տէ Սիրքէճի էսկէլէսինտէն պէր վարօր հարքէքթէլէ Թէքիրտաղ, Կանօզ, Խօրա, Միրէթթէ, Շարքէց, Գարասիկա խկէլէլերինտէ ուղրայարագ Էրտեկէ ազիվէթ, վէ չարշէնպին վէ ճ. էրթէսի ռապարտաը Էրտեքտէն հարքէքթէլէ Բաշա-Լիմանը, Սարմարա, Ֆիւմ ալի, Միրէթթէ, Խօրա վէ Կանօզ խկէլէլերինտէ ուղրայրպ Թէքիրտաղդա վէ մահալը մէգքիրտէն տասի գէլյամ իլէ բէնճէչպին՝ վէ բաղար սապահլարը Տէրսաատէթէ ավտէթ իտէր։

Մ. ԹԼԻՅԱՍ Է ԳՕՄԲ.

ՏՐՕՆԹՍԱՅՄ (ՆՈՐՎԷԿԻԱ)

ԱԽՇԱՊ ԵՎ ՖԱՊՐԻԿԱՍԸ, ՎԷ ՔԷՐԷՍԹԷ ԹԻՒՃԱՐԸ, ՊՈՒԽԱՐԼԸ ԵՐԷՍԱՐՄԱՆՈՎԶԼԸՊ ՎԷ ՍԱՆՏԷՊ ՖԱՊՐԻԿԱՍԸ



Եաղբանէմիզտէ 50տէն 2000 լիրայա գատար միւթէատրտա էվ, քէօշք, քիլիսէ, խանթախանէ, զբյա վէ սթասիոն բէտմ վէ բլանլարը վար սբը։

Ուսմամ Թիւրքիա իչիւն վէքեալէթինի տէրէօհտէ էյլէսիիրմ պու ֆապրիգա՝ Է լրօքանրն էն պիրինճի սընֆի ֆապրիկարարտան օլուպ, մէղքիր ֆապրիկարտան չընդոն էվլէր իլէ հէր նէվ ապրչագ մամուլաթէն, վէ տէվաթը բէսմիյէտ էրէրէն ճեպհանէ սանտրպարընն վէ թիւճարար իչիւն հարրան մէյվէ սանտրպարընն դայէթ սիւպիսի վէ սաղլամ վէ բէպապէթի ղոդապագ [illegible] ճէտ էհվէն զլարը՝ Եվրօպա հիպրա-մէթլէրէյէ էհայիլէրի թարաֆընտան թանընմիշ վէ թասդիգ օլընմըշ, վէ մամուլաթը մէղքիրտէ իչիւն միւթէատրտա սէրիյէրտէ միսալսիզ սերիյէրտէ, 1889 սէնէսի Բարիզ սերիյի ուսմամիսնտէ 2 ալթընն միտալյա սրմըշ, վէ սերիյի մէղքիրտէ եաարդը էվ՝ ուսմանէն թանսիսնէ նախ օլարդը կիպի, Շան—տր—Մարսա պագը գարմաը իչիւն ելինէ սինտրտար թարաֆընտան սանթն ալընմըշ սրը։

Գու էվլէրին պիր մահասանէթը տա չու սրը քի, պագը արաալար պախթն ճիվէսինէ թասի օլարագ պագէն էթիպարտան սիւչէր։ Էվի եարարարընդրը մահա՝ 10-20 սէնէ սոնրա էթիպարտան սիւչէր իսէ, խանէի մէղքիրընն իսթէխիիրնիզ մահալէ նագլի միւմքին սրը։

Կէրէք Նորվէկիատա, կէրէք մէրքեզը Եվրօպատա, վէ կէրէք մէրքեզը կիպի սըճագ մահալլէրտէ, Նորվէկիատա մուգիմ մուհիմիյէ Մ. Թէլյմս է Գօմբ. պու ճրնա էվլէրտէն բէք չօգ ինչա իսթիչ օլմաղլա, կէրէք սըճագ վէ կէրէք սօռագ հէր իպպամ տէ էլվէրէշլի օլարդը՝ թէճրիպէ իլէ կէօրիլմիշ սրը։

Ուսմամ Թիւրքիա իչիւն վէքիլը մութլագ ՍԵՐՈՎԲԷ ԹԻՐԻԳՊԵԱՆ
Ալբ. էֆ. խան Ն՝ 36

ԱՆԹԻԲԻՐԻՆ ԼԷՖԷՐՎԷՍԱՆԹ

ԼԸ ԲԷՐՏՐԻԷԼ.

Էնվամ սարը, պաշ ադրբսը վէ տէնիզ թուսմասընա գարշը ըսրտրճը պիր իլաճ սալը։ ԻՆՖԼՈՒԷՆՑԱ վէ ՏԱՆԿ ՍԸԹՄԱՍԸՆԸ տասի տէֆ իսթէ։

Գու լյանճրն խսթիխարընտէն հարբլ օլան գապա էթ ադրբսը վէ էիւրէք պուլանիբսը կիպի ֆէնալբդալբը տէֆ իսթէք իչիւն մէդգիր իլաճա ԱՍԻՏ ԳԱՐՊՕՆԻԲ գամմաը։ Բարիզտէ ԼԸ ԲԷՐՏՐԻԷԼ վէ ԳՈՒՄԲ. վէ էճզամանէլէրտէ։

ԲԱՐՖԻՄԸՐԻ ՏԻԱՖԱՆ

Ժ. ՄԱՋԻՒՑԷՐ ՎԷ ԳՈՒՄԲ.

Բարէդտէ Օբէրա Ֆապրէսինտէ Նօ. 32

Նէֆիս զօգուլար վէ սաիրէ.

Է. Ս. ՏԻԱՖԱՆ

ՍԱԲԱ ՊԷՐՆԱՐ բուտրաար

Օ տը Գօլօնէր Բիւս
Օ ա լա բօ ա Էսբանէր
Բարֆիւմ Ֆէտորա

Բարֆիւմ սաիս Բէժան
Բարֆիւմ Սարա Պէրնար
Է. Տիաֆան ա Լիրիս

Սապան, Էլթրէթ զօգուլար, թուալէթ սուլարը վէ դայրիհիւմ։

Պիրճիւմէթ մուքէմմէլ բարֆիւմբրի մաղազալարընտա սաթըլըր։

PATRIOTIC

FIRE & LIFE INSURANCE COMPANY

ԲԱԹՐԻՕԹԻՔ ՖԱՅԷՐ Է ԼԱՅՖ ԻՆՇՈՒՐԱՆՍ ԳՐՄԲԷՆ

Սէրմայէ	Իսկիլ. Լիր.	1,500,000
Իսթիյաթ ագչէսի	» »	300,000

Իչպու գումամանա՝ եանընդա գարշը էհվէն շերտիթլէ շէհիրտէ վէ քէօյտէ հէր նէվի էմրաք վէ մոպիլյար սիկուրթա իտէր։

Սիկուրթա էթմէրմէք վէ մալումատ պաղ էյդիմէք իւզրէ.

Սթամպօլտա Պաղչէ-Գարբուսընտա Ֆանթօքալօ խանընտա 10, 11 վէ 12 նումէրօտա ուսմամի ածէնթէ

ՊԷՅԳԸՐ ՎԷ Է ՏՈՒԱՐՏՍ

վէ եախօտ Համիտիյէ ճատտէսինտէ Տուլուտը Ուսմամիյէ իտարէհանէսի գարշընընտա 8 նումէրօտա սիկուրթա ածէնթէսի

ՄԻՀՐԱՆ Ց. ՍԱՐԸԵԱՆ

միւրաճաաթ օլունմասը սրը։

ՆՕՍԱՆ ՍԻԿԱՐԱ ՖԵԱԴԼԸՅԸ

A SUPERIORITY IN THE PAPER OF CIGARETTES NAUSSAN EST DEPUIS LONGTEMPS RECONNUE. SA RENOMMÉE N'EST À AUCUNE AUTRE. LES ROIS DES FUMEURS L'ONT ADOPTÉE

Les contrefacteurs et les vendeurs d'imitations du papier NAUSSAN seront poursuivis.

(LOI DU 23 JUIN 1857.)

Ֆրանսիայում՝ Ֆիրանսատա քեսին Անկուլէմ էչէրտնէ սրը։

ՆՕՍԱՆ սիկարա քաղաբրնդն էն ալա պիր սիկարա քաղաբրը օյուուզը հէր թարաֆնա մալում սրը։ Թէքրիպպէթը իսէ՝ սրՀՀէթէ էյրաբ մազարրաթ իթմէմէկի կիպի, թիւթունդն լէզզէթինի տասի թաղիր էյլէսէզ։ Պու սիկարա քաղաբրնը ըսթէմայ իտէնպէր ադրշարընտա պիր ածէլրդ հրա իթմէյէպ, պիրաբիա պիր բայիհաի լաթիֆէ իլէ պիր թաթլըրդ տույարարբ քի, պու մէզկէթէլէրէյէ սիկէր նէվ սիկարա քաղաբրընը թէֆէվվիւգի իթիրազ գապուլ իթմէյէճէք սուրէթտէ աշիգեար սրը։

Իւզերինտէքի գապ տասի բէք մէթին վէ զարիֆ վէ միւզէյյէն սրը քի, պու տա էապապը թէֆէվվիւգինին պաշլըճմալարընտան պէրի սրը։

Հէր պիր սիկարա քաղաբրը՝ 150 եաբրագ սրը. 20 բաբա ֆիյաթլա հէր թիւթունճիսի սաթըլըր։

Պաշլըճա տէբօղթօսը՝ Գալաթատա Թիւնէլ խանընտա 14 նումէրօլը օտտա սրը։

Սթամպօլտա Պաղչէ-Գարբուսընտա ՀԷլալ պէյ խանընդն ալթընտա 2 նումէրօլը էճզա թիւճճարը Ալէքսան էֆ. մաղազասընտա, Վէկեէճիլէրտէ 16 նումէրօլը թիւթունճի Գօսթաբի տիւքքանընտա, վէ Պէյօղլուտա Տօրու եօլտա 225 նումէրօլը Աբուէնիատես պիրատէրլէրին պագգալիյէ մուգաբարընտա ֆիւրուխթ օլընը։

Մէղքիր սիկարա քաղաբրընդն Բուսէյի վէ Աթատօրը վէ Մբարը վէ Պուլկարիսթան վէ Բուսմանիա վէ Սբբիսթան վէ Իրանտա ֆիւրուխթ իսթիյաբը՝ Տէրսաատէթտէ թիւնէլ խանընտա 14 նումէրօլը օտտա մուգիմ Մ. Մօսապինի վէ Մ. Մուլլէրի սիտ սրը։